HexArmor

GB	EC notified bodies	Ref. no.
D	Prüfinstitute	Kenn. -Nr
FR	Organismes CE notifiés	Réf.
IT	Organismi CE accreditati	N. rif.
ES	Entidades notificadas de la EC	Ref. No.
PT	Organismos notificados CE	Nº Ref.
GR	Κοινοποιημένοι οργανισμοί ΕΚ	Αριθ. αναφ.
TR	AT onaylı kuruluşlar	Ref. no.
DK	Bemyndigede EU-organer	Ref.nr.
NO	Teknisk kontrollorgan	Ref.nr.
SE	EG:s anmälda organ	Ref. nr
FI	EY:n ilmoitetut laitokset	Viitenumero
NL	EG-testinstituten	Referentienr.
RU	ЕС уполномоченные органы	Справ. no.
PL	Jednostki notyfikowane w WE	Nr ref.
CZ	Notifikované orgány ES	Ref. č.
SK	Upovedomené orgány EÚ	Ref. č.
EE	EÜ registreeritud asutused	Viitenr
LV	EK pilnvarotās iestādes	Atsauces nr.
LT	EB notifikuotoji įstaiga	Nuor. nr.
HU	EK kijelölt szerv	Száma:
RO	Organisme notificate în CE	Nr. de ref.
BG	Органи акредитирани от ЕК	Съотв. №
SI	Priglašeni organi ES	Opravilna št.
HR	Obavještena tijela od Europske Komisije	Ref. broj:
SRB	EC ovlašćena tela	Ref. br.
JP	EC 通知機関	リファレンス番号
CN	EC 公告机构	参考编号
SA	EC الهيئات المانحة لشهادة	مرجع رقم
Centexbel Technologiepark-Zwijnaarde 70, 9052 Gent, Belgium		0493
CTC Groupe 4 Rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 - France		0075
SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P Ireland		2777
West Yorkshire Materials Testing Service Nepshaw Lane South Morley Leeds LS27 0QP, UK		2019
SGS Fimko Oy Takomotie 8 FI-00380 Helsinki, Finland		0598

HexArmor®
640 Leffingwell AVE NE,
Grand Rapids, MI 49505 USA
Tel: 616 459 4144

UVEX SAFETY Gloves GmbH & Co. KG
Elso-Klöver-Str. 6
DE-21337 Lüneburg
Tel.: +49 4131 9502-0

GB Information and user instructions

Storage: Store in a dark, dry place.

Warning!
Garments should not be worn where there is a risk of entanglement by moving parts of machines. Garments are cut and puncture resistant, not cut and puncture proof. The garments can be used in general applications with requirements of protection suitable for Abrasion, Cut, Tear, and Puncture, where applicable. The garments are not to be used with moving or serrated blades.

Safety garments against mechanical risks

EN 388 — **Pictogram and performance levels in accordance with EN 388:2016**

Performance levels: (a b c d e f)
- f — EN impact protection (yes/no)
- e — TDM cut resistance (level A – F)
- d — Puncture resistance (level 0 – 4)
- c — Tear resistance (level 0 – 4)
- b — Cut resistance (level 0 – 5)
- a — Abrasion Resistance (level 0 - 4)

All performance levels in accordance with EN 388:2016 (highest performance level: 4, for cut resistance: 5, for TDM cut resistance: F) only apply to the palm area of the glove or main surface of garment. For dulling during cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance test. Level X can also be applied for to a to e and stands for "Not tested" or "Not applicable". For EN impact protection: PASS (P) or FAIL (no protection level). Impact test is performed only on the knuckle.

The overall classification of garments with two or more unconnected layers does not necessarily denote the performance level of the outer layer.

The following information applies to safety garments for protection against mechanical and thermal risks: If the garment is composed of several parts that are not permanently bonded together, the performance levels and protective effect apply only to the complete composition.

Application: The duration of use depends on the degree of wear and intensity of use in the respective applications. It is therefore not possible to provide information regarding duration of use. The duration of use is influenced by the combination of several factors: Exposure to
- visible and/or UV light
- high or low temperatures or changes in temperature
- biological agents (pests, etc.)
- mechanical influences (abrasion, etc.) and contamination (splash, etc.)

Obsolescence: When stored as recommended, will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life cannot be specified and depends on application and responsibility of user to ascertain suitability of the garment for its intended use**.**

Date of manufacture:
Month/Year

General: General: The products are manufactured under a quality system. None of the raw materials or processes used in the manufacturing of this product is known to have any harm on the wearer.

Disposal: The garments should be disposed of properly as household waste. If they come into contact with chemicals, please consult the chemical manufacturer's waste disposal guidelines.

Note: Data regarding the legal regulations for each type of PPE product and the corresponding Declaration of Conformity can be found in the addendum or under the product item number at the following website:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

D Information und Gebrauchsanleitung

Lagerung: Trocken und dunkel lagern.

Warnhinweis!
In Fällen, in denen die Gefahr besteht, dass Maschinenteile hineingelangen, dürfen keine Kleidungsstücke getragen werden! Kleidungsstücke sind schnitt- und pannensicher, nicht schnitt- und pannensicher. Die Kleidungsstücke können in allgemeinen Anwendungen mit Anforderungen verwendet werden Schutz gegen Abrieb, Schneiden, Reißen und Durchstechen, falls zutreffend. Die Kleidungsstücke sollten nicht mit beweglichen oder gezackten Klingen verwendet werden.

Schutzkleidung gegen mechanische Risiken

EN 388 — **Piktogramm und Leistungsstufen nach EN 388:2016**

Leistungsstufen: (a b c d e f)
- EN-Stoßeinwirkungsschutz (ja/nein)
- TDM-Schnittfestigkeit (Level A – F)
- Stichfestigkeit (Level 0 – 4)
- Weiterreißfestigkeit (Level 0 – 4)
- Schnittfestigkeit (Level 0 – 5)
- Abriebfestigkeit (Level 0 – 4)

Alle Leistungsstufen nach EN 388:2016 (höchste Leistungsstufe: 4, bei Schnittfestigkeit: 5, bei TDM-Schnittfestigkeit: F) treffen nur für die Handinnenfläche zu oder Hauptoberfläche des Kleidungsstücks. Für die Abstumpfung während des Schnittwiderstandstests (6.2) sind die Coupe-Testergebnisse nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstandstest (6.3) der Referenzleistungstest ist. Die Stufe X kann auch für a bis e angewendet werden und steht für „Nicht getestet" oder „Nicht anwendbar". Für den EN-Stoßeinwirkungsschutz gilt die Kennzeichnung: PASS (P) oder FAIL (keine Kennzeichnung). Der Aufpralltest wird nur am Achsschenkel durchgeführt.

Die Gesamtklassifizierung bei Kleidungsstücke mit zwei oder mehreren nicht miteinander verbundenen Lagen gibt nicht notwendigerweise die Leistungsfähigkeit der äußersten Lage wieder.

Die folgenden Informationen gelten für Schutzkleidung gegen mechanische und thermische Risiken: Besteht der Handschuh aus mehreren Teilen, die nicht dauerhaft miteinander verbunden sind, gelten die Leistungsstufen und die Schutzwirkung nur für die vollständige Zusammensetzung.

Verwendbarkeit: Die Gebrauchsdauer ist abhängig vom Verschleißgrad und der Verwendungsintensität in den jeweiligen Einsatzbereichen. Zeitliche Angaben zur Gebrauchsdauer sind daher nicht möglich. Die Gebrauchsdauer wird durch die Kombination von mehreren Faktoren beeinflusst: Einwirkung von
- sichtbarem und/oder UV-Licht.
- hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln
- biologischen Mitteln (Schädlinge u. ä.)
- mechanischen Einwirkungen (Abrieb u. ä.) und Kontamination (Spritzer u.ä.)

Veralterung: Bei einer Lagerung gemäß den Empfehlungen wird die Änderung der mechanischen Eigenschaften für einen Zeitraum von bis zu drei Jahren ab dem Herstellungsdatum nicht beeinträchtigt. Die Lebensdauer kann nicht angegeben werden und hängt von der Anwendung und der Verantwortung des Benutzers ab, um die Eignung des Kleidungsstücks für den beabsichtigten Gebrauch zu bestimmen.

Herstellungsdatum:
Monat/Jahr

Allgemein: Die Produkte werden unter a hergestellt Qualitätssystem. Keines der Rohstoffe oder Prozesse, die bei der Herstellung dieses Produkts verwendet werden Es ist bekannt, dass sie dem Träger Schaden zufügen.

Entsorgung: Die Kleidungsstücke sind bei sachgerechter Behandlung im Hausmüll zu entsorgen. Bei Chemikalienkontakt beachten Sie die Entsorgungshinweise des Chemikalienherstellers.

Hinweis: Die Daten zur gesetzlichen Grundlage für jedes PSA-Produkt und der dazugehörigen Konformitätserklärung entnehmen Sie bitte aus dem Beiblatt oder können unter der Artikelnummer des Produktes unter der folgenden Internetadresse abgerufen werden:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

FR Information et notice d'utilisation

Rangement : ranger dans un endroit sec et à l'abri de la lumière.

Attention !
Ne portez pas de vêtements s'il y a un risque de vous coincer dans la porte. Les vêtements sont résistants aux coupures et aux perforations, non coupés et résistants aux perforations. Les gants peuvent être utilisés dans des applications générales avec des exigences de protection appropriées contre l'abrasion, la coupe, la déchirure et la perforation, selon le cas. Les vêtements ne doivent pas être utilisés avec des lames mobiles ou dentelées.

Vêtements de protection contre les risques mécaniques

EN 388 — **Pictogramme et niveaux de performance conformément à la norme EN 388:2016**

Niveaux de performance : (a b c d e f)
- Protection contre les chocs (EN) (oui/non)
- Résistance aux coupures (TDM) (niveau A à F)
- Résistance aux perforations (niveau 0 à 4)
- Résistance à la déchirure (niveau 0 à 4)
- Résistance aux coupures (niveau 0 à 5)
- Résistance à l'abrasion (niveau 0 à 4)

Tous les niveaux de performance selon la norme EN 388:2016 (niveau de performance le plus élevé : 4, pour la résistance aux coupures : 5, pour les résistance aux coupures (TDM) : F) s'appliquent uniquement à la paume de la main ou surface principale du vêtement. Pour émousser pendant l'essai de résistance à la coupure (6.2), les résultats du test de coupure sont seulement indicatifs alors que le test de résistance à la coupure TDM (6.3) est le test de performance de référence. Le niveau X peut également être utilisé pour les classes a à e et signifie « Non testé » ou « Non applicable ». Pour la protection contre les chocs (EN), le marquage PASS (P) ou FAIL (aucun marquage) s'applique. Impact-test wordt alleen uitgevoerd op de knokkel.

La classification générale des vêtements avec deux ou plusieurs couches non liées ne représente pas nécessairement les performances de la couche externe.

Les informations suivantes concernent les vêtements de protection contre les risques mécaniques et thermiques: La classification générale des vêtements avec deux ou plusieurs couches non liées ne représente pas nécessairement les performances de la couche externe.

Utilisation : la durée d'utilisation dépend du degré d'usure et de l'intensité de l'utilisation dans chaque domaine d'application. Aucune durée d'utilisation précise ne peut donc être indiquée. Une combinaison de plusieurs facteurs influence la durée d'utilisation : impact
- des rayons visibles et/ou UV
- des températures élevées ou basses ou des variations de température
- des substances biologiques (nuisibles, etc.)
- des effets mécaniques (abrasion, etc.) et de la contamination (éclaboussures, etc.)

Obsolescence: Une fois stockés conformément aux recommandations, ils ne subiront aucune modification des propriétés mécaniques avant trois ans à compter de la date de fabrication. La durée de vie ne peut pas être spécifiée et dépend de l'application et de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que les vêtements sont adaptés à l'usage auquel ils sont destinés.

Date de fabrication:
mois/année

Général: Les produits sont fabriqués sous un Système de qualité. Aucune des matières premières ou les procédés utilisés dans la fabrication de ce produit est connu pour avoir n'importe quel mal sur le porteur.

Mise au rebut : Les vêtements doivent être jetés avec les ordures ménagères. Lorsque vous manipulez des produits chimiques, suivez les instructions de mise au rebut du fabricant.

Indication : les informations sur la base légale pour chaque produit EPI et la déclaration de conformité correspondante sont disponibles en annexe ou peuvent être obtenues à l'aide de la référence du produit à l'adresse suivante :
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

IT Informazioni e istruzioni per l'uso

Conservazione: conservare in un luogo asciutto e al riparo dalla luce.

Avvertenza!
Non indossare indumenti se esiste il rischio di impigliamento durante lo spostamento di parti della macchina! I vestiti sono tagliati resistente alle forature, non tagliata o forata. Gli indumenti possono essere utilizzati in applicazioni generali con requisiti di protezione adatti all'abrasione, al taglio, allo strappo e alla perforazione, ove applicabile. L'abbigliamento non deve essere usato con lame mobili o seghettate.

Indumenti protettivi contro i rischi meccanici

EN 388 — **Pittogramma e livelli di prestazione secondo EN 388:2016**

Livelli di prestazione: (a b c d e f)
- Protezione dagli urti secondo le norme EN (sì/no)
- Resistenza al taglio secondo le norme TDM (livelli da A a F)
- Resistenza alla perforazione (livelli da 0 a 4)
- Resistenza allo strappo (livelli da 0 a 4)
- Resistenza al taglio (livelli da 0 a 5)
- Resistenza all'abrasione (livelli da 0 a 4)

Tutti i livelli di prestazione conformi alla norma EN 388:2016 (livelli massimi di prestazione: 4, per la resistenza al taglio: 5, per la resistenza al taglio secondo TDM: F) si applicano esclusivamente alle parti a contatto con il palmo della mano o superficie principale del capo. Per l'opacità durante il test di resistenza al taglio (6.2), i risultati del test del coupé sono solo indicativi mentre il test di resistenza al taglio TDM (6.3) è il test delle prestazioni di riferimento. Il livello X può essere utilizzato anche per i livelli da A a E e corrisponde a «non testato» o «non applicabile». Per la protezione dagli urti secondo EN, PASS (P) o FAIL (nessuna sigla). Il test di impatto viene eseguito solo sullo snodo. La classificazione generale di indumenti composti da due o più strati indipendenti non riflette necessariamente il livello di prestazione dello strato esterno.

Le seguenti indicazioni si applicano agli indumenti protettivi contro i rischi meccanici e termici: Se il capo è composto da più parti che non sono collegate in modo permanente tra loro, i livelli di prestazione e l'effetto protettivo si applicano solo alla composizione completa.

Vita utile: la durata dipende dal grado di usura e dall'intensità di utilizzo cui sono sottoposti i guanti nei vari campi di impiego. Di conseguenza, non è possibile fornire dati sulla durata dei prodotti, in quanto questa viene influenzata dalla combinazione di più fattori. Bisogna tenere in considerazione gli effetti prodotti da:
- luce visibile e/o raggi UV
- temperature elevate o basse oppure variazioni di temperatura
- agenti biologici (parassiti, ecc.)
- sollecitazioni meccaniche (sfregamenti, ecc.) e contaminazioni (spruzzi, ecc.)

Obsolescenza: Se mantiene come raccomandato, no se sarà fatto se produrrà un cambiamento esclusivo nella produzione di prodotti. La vita utile non può essere specificata e dipende dall'applicazione e dalla responsabilità dell'utente di accertare l'idoneità degli indumenti todo planeado.

Data di produzione:
mese / anno

Generale: i prodotti sono fabbricati in base a sistema di qualità. Nessuna delle materie prime o processi utilizzati nella fabbricazione di questo prodotto è noto per avere alcun danno su chi lo indossa.

Smaltimento: se maneggiato correttamente, gli indumenti devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Nel caso in cui i guanti siano venuti a contatto con agenti chimici, è consigliabile seguire le istruzioni del produttore dei suddetti agenti chimici per il loro smaltimento.

Indicazione: per informazioni in merito alle disposizioni di legge relative a ciascun prodotto DPI e alle rispettive dichiarazione di conformità, consultare il supplemento o collegarsi al seguente sito web e inserire il numero dell'articolo:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

ES Información e instrucciones de uso

Almacenamiento: Almacene este producto en un lugar seco y sin luz.

Advertencia
No use prendas si existe el riesgo de que se enganchen en las partes móviles de las máquinas. Las prendas son cortadas y resistentes a pinchazos, no cortadas ni a prueba de pinchazos. Las prendas se pueden usar en aplicaciones generales con requisitos de protección adecuados para la abrasión, el corte, el rasgado y la perforación, según corresponda. Las prendas no deben utilizarse con cuchillas móviles o de sierra.

Prendas de seguridad contra riesgos mecánicos.

EN 388 — **Pictograma y niveles de rendimiento de conformidad con EN 388:2016**

Niveles de rendimiento: (a b c d e f)
- Protección contra impactos EN (sí/no)
- Resistencia al corte TDM (nivel A – F)
- Resistencia a la perforación (nivel 0 – 4)
- Resistencia al desgarre (nivel 0 – 4)
- Resistencia al corte (nivel 0 – 5)
- Resistencia a la abrasión (nivel 0 – 4)

Todos los niveles de rendimiento de conformidad con EN 388:2016 (nivel máx.: 4, para la resistencia al corte: 5, para la resistencia al corte TDM: F) son aplicables solamente al área de la palma de la mano o superficie principal de la prenda.. Para el entorpecimiento durante la prueba de resistencia al corte (6.2), los resultados de la prueba coupe son solo indicativos, mientras que la prueba de resistencia al corte TDM (6.3) es la prueba de rendimiento de referencia. El nivel X también puede aplicarse para los valores de la a a la e y significa "No evaluado" o "No aplicable". Para la protección contra impactos EN: PASS (P) o FAIL (F) (sin etiquetado). Il test di impatto viene eseguito solo sullo snodo.

La clasificación general de las prendas que tienen dos o más capas sin conexión no conduce necesariamente al nivel de rendimiento de la capa exterior.

Información adicional válida para prendas de seguridad contra riesgos mecánicos y térmicos: Para las prendas de múltiples capas en las que se pueden separar las capas, los niveles de rendimiento y sus efectos de protección solo se aplican al guante completo, incluidas todas las capas.

Uso: La vida útil depende del grado de desgaste y de la intensidad de uso en el campo de aplicación correspondiente. Por lo tanto, no es posible determinar la vida útil. La combinación de muchos factores influye en la duración de la vida útil:
La influencia de
- luz visible y/o UV
- temperaturas altas o bajas, o cambios en la temperatura
- medios biológicos (parásitos, entre otros)
- impactos mecánicos (desgaste, entre otros) y contaminación (salpicaduras, entre otros)

Obsolescencia: Cuando se almacena según lo recomendado, no sufrirá cambios en las propiedades mecánicas durante un máximo de tres años a partir de la fecha de fabricación. La vida útil no puede especificarse y depende de la aplicación y la responsabilidad del usuario para determinar la idoneidad de las prendas para su uso previsto.

Fecha de manufactura:
mes/año

General: los productos se fabrican bajo Sistema de calidad. Ninguna de las materias primas o procesos utilizados en la fabricación de este producto se sabe que tiene algún daño en el usuario.

Eliminación: Las prendas se desecharán adecuadamente como residuos domésticos. Si entran en contacto con productos químicos, se deben consultar las pautas del fabricante para dichos productos con respecto a su eliminación.

Nota: Los datos sobre la base legal de cada producto PSA y la declaración de conformidad correspondiente se pueden extraer de la hoja anexa o consultarse buscando por el número de artículo del producto en la siguiente dirección web:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

PT Informações e instruções de uso

Armazenamento: Guardar num local escuro e seco.

Atenção!
A roupa não deve ser usada se houver risco de parar movendo peças de máquinas. O vestuário é cortado e resistente a perfurações, sem cortes e à prova de furos. vestuário pode ser usado em aplicações gerais com requisitos de proteção adequados para abrasão, corte, rasgo e perfuração, quando aplicável. A roupa não deve ser usada com lâminas móveis ou dentadas.

Vestuário de segurança contra riscos mecânicos

EN 388 — **Pictograma e níveis de desempenho em conformidade com a norma EN 388:2016**

Níveis de desempenho: (a b c d e f)
- Proteção contra impactos EN (sim/não)
- Resistência ao corte TDM (Nível A – F)
- Resistência à perfuração (Nível 0 – 4)
- Resistência a rasgões (Nível 0 – 4)
- Resistência ao corte (Nível 0 – 5)
- Resistência à abrasão (Nível 0 – 4)

Todos os níveis de desempenho de acordo com a EN 388:2016 (nível de desempenho máximo: 4, resistência ao corte: 5, resistência ao corte TDM: F) referem-se apenas à área da palma da luva ou superfície principal da peça. Para el entorpecimiento durante la prueba de resistencia al corte (6.2), los resultados de la prueba coupe son solo indicativos, mientras que la prueba de resistencia al corte TDM (6.3) es la prueba de rendimiento de referencia. O nível X também pode ser aplicado de a a e e significa "Não testado" ou "Não aplicável". Para proteção contra impactos: EN: PASS (P) ou FAIL (nenhuma designação de proteção). O teste de impacto é realizado apenas na articulação.

A classificação geral de peças de vestuário com duas ou mais camadas não ligadas não indica necessariamente o nível de desempenho da camada externa.

As informações a seguir aplicam-se a vestimentas de segurança contra riscos mecânicos e térmicos: Se peças de vestuário são compostas de partes diferentes, não permanentemente ligadas umas às outras, os níveis de desempenho e ação de proteção se aplicam apenas à composição completa.

Duração da utilização: A vida útil do produto depende do grau de desgaste e da intensidade do uso nas respetivas áreas de aplicação. Não é, assim, possível indicar um tempo de vida útil definitivo. A duração de utilização depende de vários fatores:

A ação de
- luz UV e/ou luz visível
- altas ou baixas temperaturas ou variações de temperatura
- agentes biológicos (parasitas, etc.)
- ações mecânicas (abrasão, etc.) e contaminação (salpicos, etc.)**Obsolescência:** Quando armazenado conforme recomendado, não sofrerá alteração nas propriedades mecânicas por até cinco anos a partir da data de fabricação. A vida útil não pode ser especificada e depende da aplicação e responsabilidade do usuário para verificar a adequação da luva para o uso pretendido

Obsolescência: Quando armazenado conforme recomendado, não sofrerá alterações nas propriedades mecânicas por até três anos a partir da data de fabricação. A vida útil não pode ser especificada e depende da aplicação e responsabilidade do usuário para verificar a adequação do vestuário para o uso pretendido.

Data de fabricação:
mês/ano

Geral: Os produtos são fabricados sob um sistema de qualidade. Nenhuma das matérias-primas ou processos utilizados na fabricação deste produto é conhecido por ter algum dano ao usuário.

Eliminação: O vestuário deve ser descartado como lixo doméstico. Se os produtos químicos entrarem em contato, consulte as diretrizes de descarte de resíduos do fabricante de produtos químicos.

Nota: Pode obter informações sobre as bases legais relativas a cada produto EPI e a respetiva declaração de conformidade na folha suplementar ou, através do número de artigo do produto, visitando o seguinte endereço de Internet:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

GR Πληροφορίες και οδηγίες χρήσης

Αποθήκευση: Να φυλάσσεται σε ξηρό και σκοτεινό μέρος.

Προειδοποίηση!
A νn !! Τα ενδύματα κλωστοϋφαντουργίας μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε γενικές εφαρμογές με απαιτήσεις προστασίας που είναι κατάλληλες για τριβή, διάτρηση και, ανάλογα με την περίπτωση. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ρούχα με κινούμενα ή οδοντωτά πτερύγια.

Ενδύματα για προστασία από μηχανικούς κινδύνους

EN 388 — **Εικονοσύμβολα και κατηγορίες απόδοσης κατά EN 388:2016**

Κατηγορίες απόδοσης: (a b c d e f)
- Προστασία από κρουστικές επιδράσεις κατά EN (ναι/όχι)
- Αντοχή στην κοπή κατά TDM (κατηγορία A – F)
- Αντοχή στη διάτρηση (κατηγορία 0 – 4)
- Αντοχή στη ρήξη (κατηγορία 0 – 4)
- Αντοχή στην κοπή (κατηγορία 0 – 5)
- Αντοχή στην τριβή (κατηγορία 0 – 4)

Όλες οι κατηγορίες απόδοσης κατά EN 388:2016 (υψηλότερη κατηγορία απόδοσης: 4, για την αντοχή στην κοπή: 5, για την αντοχή στην κοπή κατά TDM: F) ισχύουν μόνο για την εσωτερική πλευρά της παλάμης ή την κύρια επιφάνεια του ενδύματος. Για τη διάρρηξη κατά τη δοκιμή αντοχής στην κοπή (6.2), τα αποτελέσματα των δοκιμών κουπέ είναι ενδεικτικά μόνο ενώ η δοκιμή αντοχής στην τομή TDM (6.3) είναι η δοκιμή απόδοσης αναφοράς. Η κατηγορία X μπορεί να εφαρμοστεί και για τα a έως e και αντιστοιχεί στους χαρακτηρισμούς «Δεν ελέγχθηκε» ή «Δεν εφαρμόζεται». Για την προστασία από κρουστικές επιδράσεις ισχύει ο χαρακτηρισμός PASS (P) ή FAIL (χωρίς σύμβολο). Η δοκιμή πρόσκρουσης εκτελείται μόνο στην άρθρωση.

Η γενική ταξινόμηση των ενδυμάτων με δύο ή περισσότερα μη επικαλυμμένα στρώματα δεν αντανακλά απαραίτητα την απόδοση του εξωτερικού στρώματος.

Οι ακόλουθες πληροφορίες ισχύουν για ενδύματα για προστασία από μηχανικούς και θερμικούς κινδύνους: Εάν τα ρούχα αποτελούνται από πολλά μέρη που δεν είναι μονίμως συνδεδεμένα μεταξύ τους, οι κλάσεις απόδοσης και η προστατευτική δράση ισχύουν μόνο για την πλήρη σύνθεση.

Χρηστικότητα: Η διάρκεια χρήσης εξαρτάται από το βαθμό φθοράς και τη συχνότητα χρήσης στα εκάστοτε πεδία εφαρμογής. Κατά συνέπεια, δεν μπορούν να προσδιοριστούν χρονικά στοιχεία για τη διάρκεια χρήσης. Η διάρκεια χρήσης επηρεάζεται από έναν συνδυασμό περισσότερων παραγόντων: Επίδραση από
- ακτινοβολία στο ορατό φάσμα ή/και ακτινοβολία UV
- υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες ή διακυμάνσεις θερμοκρασίας
- βιολογικά μέσα (βλαβεροί οργανισμοί κ.ά.)
- μηχανικές επιδράσεις (τριβή κ.ά.) και επιμόλυνση (σταγονίδια κ.ά.)

Ανεξέλιξη: Όταν αποθηκεύεται όπως συνιστάται, δεν θα αλλάξει μηχανικές ιδιότητες για έως και τρία χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής. Η διάρκεια ζωής δεν μπορεί να προσδιοριστεί και εξαρτάται από την εφαρμογή και την ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα των ενδυμάτων για την προβλεπόμενη χρήση τους.

Ημερομηνία παραγωγής:
μήνας / έτος

Γενικά: Τα προϊόντα κατασκευάζονται με a συστήματος ποιότητας. Καμία από τις πρώτες ύλες ή διαδικασίες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή αυτού του προϊόντος είναι γνωστό ότι έχει οποιαδήποτε βλάβη στον φέροντα.

Απόρριψη: Τα ρούχα πρέπει να απορρίπτονται ως οικιακά απόβλητα όταν χρησιμοποιούνται κατά τον προβλεπόμενο τρόπο. Σε περίπτωση επαφής με χημικά, ακολουθήστε τις οδηγίες διάθεσης του χημικού προϊόντος.

Υπόδειξη: Τα στοιχεία για τη νομική τεκμηρίωση κάθε προϊόντος PSA και την αντίστοιχη δήλωση συμμόρφωσης θα τα βρείτε στο συνοδευτικό φύλλο ή εισάγοντας τον κωδικό προϊόντος στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

TR Kullanıcı talimatı ve bilgiler

Muhafaza: Kuru ve güneş görmeyen yerde muhafaza edin.

Uyarı!
Makinenin hareketli parçaları, yakalanma riski olduğunda aşınmamalıdır! Giysiler kesilir ve delinmez, kesilmez veya delinmez. Giysiler genel uygulamalarda gereklilikle kullanılabilir. Uygun olduğunda koruma, Aşınma, Yıpranma ve delinme kullanın. Giysiler hareketli veya tırtıklı bıçaklarla kullanılmayacaktır.

Mekanik risklere karşı koruyucu giysiler

EN 388 — **EN 388:2016 gereğince piktogram ve performans seviyeleri**

Performans seviyeleri (a b c d e f)
- EN-Çarpma etkilerinden koruma (evet/hayır)
- TDM-Kesilmeye karşı dayanıklılık (seviye A – F)
- Delinmeye karşı dayanıklılık (seviye 0 – 4)
- Yırtılmaya karşı dayanıklılık (seviye 0 – 4)
- Kesilmeye karşı dayanıklılık (seviye 0 – 5)
- Aşınmaya karşı dayanıklılık (seviye 0 – 4)

EN 388:2016 gereğince tüm performans seviyeleri (en yüksek performans seviyesi: 4, Kesilmeye karşı dayanıklılıkta: 5, TDM-Kesilmeye karşı dayanıklılıkta: F) Kesilmeye karşı dayanıklılıkta: F eldivenin sadece avuç içi kısmı ile ilgilidir veya giysinin ana yüzeyi. Kesim direnci testi sırasında (6.2) donuklaştırma için, coupe test sonuçları sadece endikedir, TDM cut direnç testi (6.3) referans performans testi iken. X seviyesi ayrıca a'dan e'ye kadar da uygulanabilir ve "Test edilmemiştir" veya "Uygulanmaz" yerine geçmektedir. EN-Çarpma etkilerinden korumada PASS (P) veya FAIL (kod yok) kodu geçerlidir. arbe testi sadece eklem üzerinde yapılır.

İki veya daha fazla birbirine karıştırılmış katmandan oluşan giysilerde, toplam sınıflandırma, en dış katmanın en yüksek performans seviyesini vermemektedir.

Mekanik ve termal risklere karşı koruyucu giysiler için aşağıdaki bilgiler uygulanır: Giysinin kalıcı olarak birbiriyle ilişkili olmayan çok sayıda parçadan oluşması durumunda, performans seviyeleri ve koruyucu etki yalnızca tüm giysi bir bütün olarak alındığında uygulanır.

Kullanım koşulları: Kullanım ömrü, aşınma derecesine ve ilgili kullanım alanındaki kullanma sıklığına bağlıdır. Bu nedenle kullanım ömrü hakkında bir süre vermek mümkün değildir. Kullanım ömrü birçok faktörün kombinasyonundan etkilenmektedir:
Bu etkiler
- görünebilen ışık ve/veya UV ışık
- yüksek ya da düşük sıcaklıklar veya sıcaklık değişimleri
- biyolojik maddeler (haşarat vs.)
- mekanik etkiler (örn. sürtünme) ve kontaminasyon (örn. enjektör)

Eskime: Önerilen şekilde depolandığında, üretim tarihinden itibaren üç yıla kadar hiçbir mekanik özellik değişmez. Hizmet ömrü belirlenemez ve giysinin kullanım amacına göre uygunluğunu belirlemek için kullanıcının sorumluluğuna ve uygulamasına bağlıdır.

Üretim tarihi:
ay / yıl

Genel: Ürünler bir kalite sistemi. Hammaddelerin hiçbiri veya Bu ürünün imalatında kullanılan süreçler kullanıcının üzerinde herhangi bir zararı olduğu bilinmektedir.

Bertaraf etme: Giysiler evsel atıklarla birlikte doğru şekilde elden çıkarılır. Kimyasallarla temas halinde, kimyasal üreticisinin imha talimatlarına uyun.

Uyarı: Her PSA ürününün yasal esasları ve ona ait uygunluk beyanı ile ilgili verileri ekteki belgede veya aşağıdaki internet adresinde ürüne ait ürün kodu altında bulabilirsiniz:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

DK Information og brugsvejledning

Opbevaring: Opbevares tørt og mørkt.

Advarsel!
Hvis der er fare for at blive fanget ved at flytte dele af maskiner, må du ikke bære tøj! Fodret er skåret og punkteringsbestandigt, ikke skåret og punkteringssikkert. Beklædningsgenstande kan anvendes generelt med beskyttelseskrav, der er egnet til slid, udskæring, rive og punktering, hvor det er relevant. Brug ikke tøjet med bevægende eller serrated blade.

Beskyttelsesbeklædning mod mekaniske farer

EN 388 — **Piktogram og ydelsesniveau i henhold til EN 388:2016**

Effekttrin (a b c d e f)
- EN-slagbeskyttelse (ja/nej)
- TDM-skæremodstand (niveau A – F)
- Stikmodstand (niveau 0 – 4)
- Rivestyrke (niveau 0 – 4)
- Skæremodstand (niveau 0 – 5)
- Slidstyrke (niveau 0 – 4)

Alle ydelsesniveauer i henhold til EN 388:2016 (højeste niveau: 4, for skæremodstand: 5, for TDM-skæremod-stand: F) gælder kun for de belagte dele af handsken eller hovedoverfladen af beklædningen. Til dulering under kantsikkerhedsprøve (6.2) er kuptestesresultaterne kun vejledende, mens TDM-kantsikkerhedsprøven (6.3) er referencepræstationsprøven. Niveau X kan også anvendes for a til e og står for "Ikke testet" eller "Ikke relevant". For EN-slagbeskyttelse: GODKENDT (PASS = P) eller IKKE GODKENDT (intet beskyttelsesniveau). Impact test udføres kun på knoglen. Den overordnede klassificering for beklædningsgenstande med to eller flere ikke-sammenhængende lag har ikke nødvendigvis den samme ydelse som det yderste lag.

Følgende oplysninger gælder sikkerhedsbeklædning mod mekaniske og termiske farer: Hvis beklædningsgenstanden består af flere dele, der ikke er permanent sammenkoblet, gælder effektstrinnene og den beskyttende virkning kun for den komplette sammensætning.

Anvendelighed: Levetiden afhænger af graden af slitage og intensiteten ved brug i de respektive anvendelsesområder. Tidsmæssig information om levetiden er derfor ikke mulig. Levetiden påvirkes af en kombination af flere faktorer:
Udsættelse for
- synligt og/eller UV-lys
- høje eller lave temperaturer eller temperaturændringer
- biologiske midler (skadedyr o.l.)
- mekaniske påvirkninger (slid o.l.) og forureninger (stænk o.l.)

Forældelse: Når den opbevares som anbefalet, vil den ikke undergå ændringer i mekaniske egenskaber i op til tre år fra fremstillingsdatoen. Livstiden kan ikke specificeres og afhænger af brugerens ansvar og ansvar for at bestemme klædernes egnethed til den tilsigtede brug.

Fremstillingsdato:
måned/år

Generelt: Produkterne er fremstillet under a kvalitetssystem. Ingen af råmaterialerne eller processer anvendt til fremstilling af dette produkt er kendt for at have nogen skade på bæreren.

Bortskaffelse: Beklædningen skal bortskaffes med husholdningsaffald med korrekt håndtering. Ved kemikaliekontakt skal anvisningerne fra den kemiske fabrikant overholdes.

Bemærk: Data om lovgrundlaget for hvert PSA-produkt og den tilhørende overensstemmelseserklæring findes i bilaget eller kan downloades under produktets varenummer på følgende internetadresse:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

NO Informasjon og bruksanvisning

Lagring: Oppbevares tørt og mørkt.

Advarsel!
I tilfeller der det er fare for fangst av bevegelige deler av maskiner, bør plagg ikke brukes! Klærne er kuttet og punkteringsbestandige, ikke kuttet og uten punktering. Klærne kan brukes generelt med krav som er egnet for slitasje, kutt, tårer og punkteringer, der det er aktuelt. Klærne skal ikke brukes med bevegelige eller serrated kniver.

Beskyttende plagg mot mekaniske farer

EN 388 — **Piktogram og effektnivåer iht. EN 388:2016**

Effektnivåer (a b c d e f)
- EN-støtinnvirkningsvern (ja/nei)
- TDM-kuttefasthet (nivå A – F)
- Stikkfasthet (nivå 0 – 4)
- Videre rissfasthet (nivå 0 – 4)
- Kuttefasthet (nivå 0 – 5)
- Slitefasthet (nivå 0 – 4)

Alle effektnivåer iht. EN 388:2016, (høyeste effektnivå: 4,ved snittfasthet: 5, Ved TDM-snittfasthet: F) gjelder bare for håndflatene eller hovedoverflaten av plagget. For dulling under kuttmotstandstest (6.2), er kupetestresultatene bare veiledende mens TDMkuttmotstandstest (6.3) er referanseytelsestesten. Nivå X kan også anvendes for a til e og står for "Ikke testet" eller "ikke relevant. Ved EN-støtpåvirkningsvern gjelder kjennetegnet: PASS (P) eller FAIL (ingen merking). Impact testen utføres bare på spenne.

Den generelle klassifiseringen av plagg med to eller flere lag som ikke er sammenkoplet, gjenspeiler ikke nødvendigvis effekten av det ytre laget.

Følgende informasjon gjelder verneklær mot mekaniske og termiske farer: Hvis klærne består av flere deler som ikke er

permanent forbundet med hverandre, gjelder effektnivået og beskyttelseseffekten bare for hele komposisjonen.

Brukbarhet: Bruksvarigheten er avhengig av slitasjegraden og bruksintensiteten i de aktuelle bruksområdene. Tidsmessige angivelser for bruksvarighet er derfor ikke mulig. Bruksvarigheten blir påvirket av kombinasjonen av flere faktorer:
Påvirkning av
- synlig og/eller UV-lys
- høye eller lave temperaturer eller temperaturvekslinger
- biologiske midler (skadedyr o.l.)
- mekaniske påvirkninger (slitasje o.l.) og kontaminering (sprut o.l.)

Forældelse: Ved lagring som anbefalt, vil det ikke endres i mekaniske egenskaper i inntil tre år fra fremstillingsdatoen. Tjenesteliv kan ikke spesifiseres og avhenger av brukerens bruk og ansvar for å bestemme klærnes egnethet for den tilsiktede bruken

Produksjonsdato:
måned / år

Generelt: Produktene er produsert under et kvalitetssystem. Ingen av råmaterialene eller prosessene som brukes i fremstillingen av dette produktet, er kjent for å ha noen skade på brukeren.

Avfallshåndtering: Klær skal kastes ved riktig behandling i husholdningsavfall. Ved kontakt med kjemikalier, se veiledningen om avfallshåndtering fra kjemisk produsent.

Merk: Data for juridisk grunnlag for hvert PVU-produkt og tilhørende samsvarserklæring finnes i vedlegget eller kan hentes fra følgende internettadresse med artikkelnummeret til produktet:
www.hexarmor.com or **hexarmor.eu**

SE Information och bruksanvisning

Förvaring: Förvaras torrt och mörkt.

Varning!
Använd inte plagg om de kan fastna genom att flytta delar av maskiner! Kläderna är skurna och punkteringsfria, inte skurna och punkteringsfria. Kläderna kan användas i allmänna tillämpningar med skyddskrav som är lämpliga för slipning, skärning, rivning och punktering, i förekommande fall. Kläderna får inte användas med rörliga eller serrated lövv.

Skyddskläder mot mekaniska faror:

EN 388 — **Piktogram och prestandanivåer enligt EN 388:2016**

Prestandanivåer (a b c d e f)
- EN-slagskydd (ja/nej)
- TDM-skärbeständighet (nivå A – F)
- Punkteringsmotstånd (nivå 0 – 4)
- Rivhållfasthet (nivå 0 – 4)
- Skärbeständighet (nivå 0 – 5)
- Nötningsbeständighet (nivå 0 – 4)

Alla prestandanivåer enligt EN 388:2016 (högsta prestandanivå: 4 för skärbeständighet: 5, för TDM-skärbeständighet: F) gäller endast för handflatan på handsken eller huvudytan på plagget. För dolning under skärningsresistensprov (6.2) är kuptestestresultaten endast vägledande medan TDM-skärmotståndstestet (6.3) är referensprestandestestet.

Nivå X kan också gälla för a till e och betyder "Icke-testad" eller "Icke-användbar". För slagskydd gäller PASS (P) eller FAIL (ingen märkning). Impact test udføres kun på knoglen.

Den övergripande klassificeringen av kläder med två eller flera lager som inte är kopplade till varandra indikerar inte nödvändigtvis prestandanivån för det yttersta lagret.

Följande information gäller skyddskläder mot mekaniska och termiska risker: Om plaggen består av flera delar som inte är permanent sammankopplade, gäller prestandanivåerna och den skyddande effekten endast för fullt monterade plagg.

Användning: Användningstiden beror på förslitningsgraden och användningsintensiteten inom respektive användningsområde.
Det är därför inte möjligt att ange användningstiden. Användningstiden påverkas av en kombination av flera faktorer. Påverkan från
- synligt ljus och/eller UV-ljus
- höga eller låga temperaturer eller temperaturväxlingar
- biologiska medel (skadedjur o.dyl.)
- mekanisk påverkan (skav o.dyl.) och kontamination (vattensprut o.dyl.)

Föråldring: Om det förvaras enligt rekommenderat, kommer det inte att förändras i mekaniska egenskaper i upp till tre år från tillverkningsdatumet. Livslängden kan inte specificeras och beror på användarens användbarhet och ansvar för att bestämma klädernas lämplighet för avsedd användning.

Tillverkningsdatum:
månad/år

Allmänt: Produkterna är tillverkade under a kvalitetssystem. Inget av råvarorna eller processer som används vid tillverkning av denna produkt är känt att ha någon skada på bäraren.

Bortskaffande: Om kläderna hanteras ordentligt kan de kasseras i hushållsavfall. För kemisk kontakt, följ instruktionerna för bortskaffande från kemiska tillverkaren.

Anvisningar: Uppgifterna som ut gör den juridiska grunden för respektive PSA-produkt och tillhörande försäkran om överensstämmelse finns i bilagan eller under produktens artikelnummer på följande webbplats:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

FI Tietoja ja käyttöohje

Varastointi: Varastoi kuivassa paikassa ja auringonvalolta suojassa.

Varoitus!
Vaatteita ei saa käyttää, jos on olemassa vaara, ja koneen liikkuvat osat ovat kiinni. Vaatteet kirjoitettu ja lävistetty, ei kirjoitettu ja lävistetty. Vaatteita voidaan käyttää yleisesti yhteensopivissa sovelluksissa, joissa suojaus sopii hankaukseen, leikkaukseen, repeytymiseen ja puhkeamiseen. Vaatteita ei käytetä liikkuvien tai hammastettujen terien kanssa.

Suojavaatteet mekaanisista vaaroista

EN 388 — **Piktogrammi ja suojaustasot standardin EN 388:2016 mukaan**

Suojaustasot (a b c d e f)
- EN-iskunkestävyys (kyllä/ei)
- TDM-viiltosuoja (Taso A – F)
- Puhkaisulujuus (Taso 0 – 4)
- Jatkorepäisylujuus (Taso 0 – 4)
- Viiltosuoja (Taso 0 – 5)
- Hankauslujuus (Taso 0 – 4)

Kaikki suojaustasot standardin EN 388:2016 mukaan (korkein suojaustaso: 4, viiltosuojassa: 5, TDM-viiltosuojassa: F) koskevat vain käsineen kämmenosaa tai vaatteen pääpinta. Karkeusresistenssitestin (6.2) aikana ilmenevää nylkemistä varten coupe-testitulokset ovat vain ohjeellisia, kun taas TDM-leikkauksen kestävyystesti (6.3) on vertailutesti. Kohdissa a-e voidaan käyttää myös tasoa X, joka tarkoittaa "ei testattu" tai "ei sovellettavissa". EN-iskunkestävyyteen sovelletaan tunnisteita PASS (P) tai FAIL (ei merkintää). Iskutesti suoritetaan vain nivelellä.

Vaatteiden, joissa on kaksi tai useampia kerroksia, jotka eivät ole toisiinsa yhteydessä, yleinen luokittelu ei välttämättä vastaa uloimman kerroksen suorituskykyä.

Seuraavat tiedot koskevat mekaanisia ja lämpövaarallisia suojavaatteita: Jos käsine koostuu useammasta osasta, jotka eivät ole pysyvästi toisiinsaan kiinni, suoritustasot ja suojausvaikutus koskevat vain täydellistä kokoonpanoa.

Käyttökelpoisuus: Käyttöikä riippuu kulutuksesta ja kunkin käyttöalueen käyttötarpeesta. Käyttöikään kestoa ei siksi voi määritellä. Käyttöikään vaikuttaa useampien tekijöiden yhdistelmä: Vaikutus
- näkyvästä ja/tai UV-valosta
- korkeista tai matalista lämpötiloista tai lämpötilan muutoksista
- biologisista välittäjistä (tuholaisista yms.)
- mekaanisista vaikutuksista (kulutus yms.) ja saastumisesta (ruiskeista yms.)

Vanhentuneisuus: Suositeltava varastointi ei aiheuta muutoksia mekaanisiin ominaisuuksiin enintään kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käyttöikää ei voida tunnistaa ja se riippuu käyttäjän hakemuksesta ja vastuusta määrittääkseen, sopivatko vaatteet tarkoitukseensa.

Valmistuspäivämäärä:
Kuukausi / Vuosi

General: The products are manufactured under a quality system. None of the raw materials or processes used in the manufacturing of this product is known to have any harm on the wearer.

Hävittäminen: Hävitä vaatteet asianmukaisesti kotitalousjätteenä. Kun käsittelet kemikaaleja, ota huomioon kemikaalivalmistajan hävittämisohjeet.

Huomautus: Tiedot kaikkien PSA-tuotteiden lainmukaisista vaatimuksista ja niihin kuuluvista vaatimustenmukaisuusvakuutuksista löydät liitteestä, ja ne on haettavissa tuotteen nimikenumerolla seuraavasta internetosoitteesta:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

NL Informatie en gebruiksaanwijzing

Opslag: Droog en donker bewaren.

Waarschuwing!
Kledingstukken mogen niet worden gedragen als het risico bestaat dat ze worden verplaatst door onderdelen van de machine te verplaatsen. Kledingstukken zijn gesneden en doorprikbestendig, niet doorgeknipt en doorprikbestendig. De kledingstukken kunnen worden gebruikt in algemene toepassingen met beschermingsvereisten die geschikt zijn voor schuren, snijden, scheuren en perforeren, indien van toepassing. De kleding mag niet worden gebruikt met bewegende of gekartelde bladen.

Beschermende kleding tegen mechanische risico's

EN 388 — **Pictogram en prestatieniveaus conform EN 388:2016**

Prestatieniveaus (a b c d e f)
- EN-stootinwerkingsbescherming (ja/nee)
- TDM-snijbestendigheid (Level A – F)
- Perforatiebestendigheid (Level 0 – 4)
- Scheurbestendigheid (Level 0 – 4)
- Snijbestendigheid (Level 0 – 5)
- Slijtbestendigheid (Level 0 – 4)

Alle prestatieniveaus conform EN 388:2016 (hoogste prestatieniveau: 4, bij snijbestendigheid: 5, bij TDM-snijbestendigheid F) zijn alleen van toepassing op de handpalm of hoofdoppervlak van het kledingstuk. Voor matzweten tijdens de snijbestendigheidstest (6.2), zijn de coupetestresultaten slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstandstest (6.3) de referentieprestatietest is. Niveau X kan ook voor a tot e toegepast worden en staat voor "Niet getest" of "Niet bruikbaar". Voor de EN-stootinwerkingsbescherming geldt de aanduiding: PASS (P) of FAIL (geen aanduiding). Impact-test wordt alleen uitgevoerd op de knokkel.

De totale classificatie voor kledingstukken met twee of meer lagen die niet met elkaar zijn verbonden, weerspiegelt niet noodzakelijk de prestaties van de buitenlaag.

De volgende informatie is van toepassing op veiligheidskleding tegen mechanische en thermische gevaren: Als de kledingstukken uit verschillende delen bestaan die niet permanent zijn verbonden, zijn de prestatieniveaus en het beschermende effect alleen van toepassing op de gehele compositie.

Bruikbaarheid: De gebruiksduur is afhankelijk van de slijtagegraad en de gebruiksintensiteit in de betreffende toepassingsgebieden. Tijdsaanduidingen m.b.t. de gebruiksduur zijn daarom niet mogelijk. De gebruiksduur wordt beïnvloed door de combinatie van meerdere factoren: Inwerking van
- zichtbaar en/of UV-licht
- hoge of lage temperaturen of temperatuurveranderingen
- biologische middelen (ongedierte e.d.)
- mechanische inwerkingen (slijtage e.d.) en contaminatie (spetters e.d.)

Veroudering: Wanneer opgeslagen zoals aanbevolen, zal dit geen mechanische eigenschappen veranderen tot drie jaar na de productiedatum. De levensduur kan niet worden gespecificeerd en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheid van de gebruiker om de geschiktheid van de kledingstukken voor het beoogde gebruik te bepalen.

Datum van vervaardiging:
maand / jaar

Algemeen: de producten worden vervaardigd onder a kwaliteitssysteem. Geen van de grondstoffen of processen die worden gebruikt bij de vervaardiging van dit product is bekend dat het de drager kan beschadigen.

Verwijdering: De kleding moet op de juiste manier met het huishoudelijk afval worden afgevoerd. Bij contact met chemicaliën moet u de instructies voor het verwijderen van chemicaliën volgen.

Aanwijzing: De gegevens m.b.t. de wettelijke basis voor elk PBM-product en de bijbehorende conformiteitsverklaring staan in de bijlage of kunnen onder het artikelnummer van het product op het volgende internetadres worden opgehaald:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

RU Информация и руководство по использованию

Хранение. Хранить в сухом и защищенном от света месте.

Предостережение!
Предметы одежды не следует носить в случае опасности затягивания руками движущихся частей машины. Одежда разрезана и устойчива к проколам, не разрезана и не проколота. Одежда может использоваться в общих случаях с защитными требованиями, подходящими для истирания, порезов, разрывов и проколов, где это применимо. Предметы одежды не должны использоваться с движущимися или зубчатыми лезвиями.

Механическая защита одежды

EN 388 — **Маркировка и степени эффективности по стандарту EN 388:2016**

Степени эффективности (a b c d e f)
- Защита от удара EN (да/нет)
- Сопротивление порезам TDM (уровни A – F)
- Сопротивление проколам (уровни 0 – 4)
- Сопротивление разрывам (уровни 0 – 4)
- Сопротивление порезам (уровни 0 – 5)
- Износостойкость (уровни 0 – 4)

Все степени эффективности по стандарту EN 388:2016 (максимальная степень эффективности: 4, для сопротивления порезам: 5, для сопротивления порезам TDM: F) относится только к внутренней части перчатки (области ладони) или основная поверхность одежды. Для тускнения при испытании на сопротивление резанию (6.2) результаты испытаний купе являются только ориентировочными, тогда как испытание на сопротивление разрезанию TDM (6.3) является контрольным показателем производительности. Уровень X может стоять в любой графе от a до e и означает «Данные отсутствуют» или «Неприменимо». Для защиты от удара EN: PASS (P) или FAIL (маркировка отсутствует). Испытание на удар проводится только на стыке.

Эффективность одежды с несколькими слоями, которые не связаны между собой, не обязательно отражает эффективность внешнего слоя.

Следующая информация относится к предметам одежды с защитой от механических и термических воздействий. Если одежда состоит из нескольких складных частей, степень эффективности и защиты указывается для одежды как завершенной.

Длительность использования. Срок службы перчаток зависит от степени износа и интенсивности использования в соответствующей сфере применения. По этой причине заранее указать срок службы невозможно. На срок службы влияет сочетание нескольких факторов. Воздействие:
- видимого света и/или УФ-излучения;
- высоких или низких температур и перепадов температуры;
- биологических факторов (вредители и т. п.);
- механических воздействий (потертости и т. п.) и загрязнений (брызги и т. п.).

Устаревание: при хранении в соответствии с рекомендациями не изменит механические свойства в течение трех лет с даты изготовления. Срок службы не может быть определен и зависит от использования и ответственности пользователя за определение пригодности одежды для ее предполагаемого использования

Дата производства:
месяц/год

Общие сведения: Продукты производятся под система качества. Ни одно сырье или процессы, используемые при изготовлении этого продукта как известно, имеет какой-либо вред для пользователя.

Утилизация. При использовании по назначению предметы одежды следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. В случае контакта с химическими реагентами следуйте инструкциям по переработке химического вещества.

Указание. Данные, касающиеся законодательной основы каждого продукта PSA, и соответствующее заявление о соответствии находятся в приложении, их также можно скачать по номеру изделия продукта со следующей страницы в Интернете:
www.hexarmor.com or **hexarmor.eu**

PL Informacje i instrukcja użycia

Przechowywanie: Przechowywać w suchym i ciemnym miejscu..

Ostrzeżenie!
W przypadkach, w których istnieje ryzyko zaczepienia się o ruchome części maszyny, nie używaj rękawic! Rękawice nie charakteryzują się całkowitą odpornością względem każdego przecięcia, czy przekłucia. Są odporne na ścieranie, przecięcie, rozdarcie i przekłucie zgodnie z oznaczeniem na rękawicy. Nie używać z ruchomymi czy ząbkowanymi ostrzami oraz narzędziami.

Rękawice ochronne chroniąc przed zagrożeniami mechanicznymi

EN 388 — **Piktogram i poziomy skuteczności wg EN 388:2016**

Poziomy skuteczności (a b c d e f)
- Ochrona przed uderzeniem EN (tak/nie)
- Ochrona przed przecięciem TDM (poziom A – F)
- Ochrona przed przekłuciem (poziom 0 – 4)
- Odporność na rozdzieranie (poziom 0 – 4)
- Ochrona przed przecięciem (poziom 0 – 5)
- Odporność na ścieranie (poziom 0 – 4)

Wszystkie poziomy skuteczności wg EN 388:2016 (najwyższy poziom skuteczności: 4, ochrona przed przecięciem: 5, ochrona przed przecięciem wg normy TDM: F) dotyczą tylko wewnętrznej powierzchni dłoni. W przypadku tępienia się ostrza podczas badania odporności na przecięcie (6.2), wyniki coupe test są jedynie orientacyjne, natomiast test odporności na przecięcie TDM (6.3) jest referencyjnym testem wydajności. Poziom X można także zastosować dla A do E i oznacza on „Nietestowane" lub „Nie mają zastosowania". W przypadku ochrony przed uderzeniem wg normy EN obowiązuje oznaczenie: STOPIEŃ ZADOWALAJĄCY (P) lub STOPIEŃ NIEZADOWALAJĄCY (brak oznaczenia). Test jest przeprowadzany na powierzchni kciuka.

Ogólna klasyfikacja rękawic z dwiema lub większą liczbą niepołączonych ze sobą warstw nie musi odzwierciedlać właściwości warstwy zewnętrznej.

Poniższe informacje dotyczą rękawic chroniących przed zagrożeniami mechanicznymi i termicznymi: Jeśli rękawica składa się z wielu części, które nie są ze sobą trwale połączone, poziomy skuteczności i właściwości ochronne odnoszą się wyłącznie do pełnego zestawu.

Przydatność: Okres użytkowania zależy od stopnia zużycia i intensywności użytkowania w danych obszarach zastosowań.
Z tego względu nie jest możliwe określenie czasu używania. Na okres użytkowania ma wpływ kombinacja kilku czynników - wpływ:
- widocznego światła lub światła UV
- wysokich i niskich temperatur lub zmian temperatur
- środków biologicznych (szkodniki itp.)
- oddziaływań mechanicznych (ścieranie, itp) i skażenia (spryskanie itp.)

Data ważności: Jeśli rękawice są przechowywane zgodnie z zaleceniami, właściwości mechaniczne nie zmienią się przez okres do trzech lat od daty produkcji. Okres użytkowania nie może być określony i zależy od wykorzystania i odpowiedzialności użytkownika za określenie przydatności rękawic do zamierzonego zastosowania.

Data produkcji:
miesiąc/rok

Ogólne: Produkty są wytwarzane zgodnie z system jakości. Żaden z surowców ani procesy stosowane przy wytwarzaniu tego produktu nie mają wpływu na użytkownika.

Utylizacja: Rękawice należy utylizować wraz z odpadami domowymi. W przypadku kontaktu z chemikaliami postępuj zgodnie z instrukcjami producenta chemikaliów.

Uwaga: Podstawę prawną dla każdego produktu PSA i odpowiadającą mu deklarację zgodności można znaleźć w załączniku lub pod numerem produktu na stronie internetowej:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

CZ Informace a návod k použití

Skladování: Skladujte v suchu a temnu.

Upozornění!
Pokud hrozí nebezpečí zachycení pohyblivými částmi stroje, neměly by se nosit žádné oděvy! Oděvy jsou odolné proti řezání a propíchnutí, neřezané a nepropustné. Tyto oděvy mohou být použity v běžných ochranných aplikacích vhodných pro broušení, řezání, trhání a propíchnutí. Oblečení by nemělo být používáno s pohyblivými nebo ozubenými čepelemi.

Ochranné oděvy proti mechanickým rizikům

EN 388 — **Piktogram a výkonové stupně podle EN 388:2016**

Výkonové stupně: (a b c d e f)
- EN – Ochrana proti nárazu (ano/ne)
- TDM – Odolnost proti proříznutí (úroveň A – F)
- Odolnost proti proražení (úroveň 0 – 4)
- Odolnost proti dalšímu odtrhávání (úroveň 0 – 4)
- Odolnost proti proříznutí (úroveň 0 – 5)
- Odolnost proti oděru (úroveň 0 – 4)

Všechny výkonové stupně podle EN 388:2016 (nejvyšší výkonový stupeň: 4, při odolnosti proti proříznutí: 5, u odolnosti proti proříznutí podle TDM: F) platí pouze pro dlaň rukavice nebo hlavní povrch oděvu. Při zkoušce odolnosti při řezání (6.2) jsou testy kupé pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti oděru TDM (6.3) je referenční zkouškou účinnosti. Stupeň X lze použít také pro a až e a zname ná „Netestováno" nebo „Nepoužitelné". Při ochraně proti nárazu podle EN: PASS (P) nebo FAIL (bez označení). Nárazová zkouška se provádí pouze na koleno.

Celková klasifikace oděvů se dvěma nebo více nespojenými vrstvami nemusí nutně odrážet výkon nejvyšší vrstvy.

Následující informace se týkají ochranných oděvů proti mechanickým a tepelným rizikům: Pokud se oděv skládá z několika částí, které nejsou navzájem trvale spojeny, platí úroveň výkonu a ochranný účinek pouze pro plně složenou rukavici.

Použitelnost: Doba použitelnosti se odvíjí od stupně opotřebení a intenzity používání v příslušných oblastech použití. Proto nelze definovat časové údaje pro dobu použitelnosti. Doba použitelnosti je ovlivněna kombinací několika faktorů: účinky
- viditelného světla a/nebo UV záření,
- vysokých nebo nízkých teplot nebo střídání teplot,
- biologických prostředků (škůdci apod.),
- mechanických vlivů (oděr apod.) a kontaminace (stříkanců apod.).

Zastaralost: Pokud to bude doporučeno, nebude trpět změnou mechanických vlastností po dobu tří let od data výroby. Životnost nemůže být specifikována a závisí na použití a odpovědnosti uživatele při určování vhodnosti oděvů pro zamýšlené použití.

Datum výroby:
měsíc/rok

Obecně: Výrobky jsou vyráběny v provedení podle Kvalitní systém. Žádná ze surovin nebo procesů používaných při výrobě tohoto výrobku je známo, že má na nositele nějakou škodu.

Likvidace: Při odborném ošetření je možné oděvy likvidovat v komunálním odpadu. Při kontaktu s chemikáliemi se řiďte pokyny výrobce pro likvidaci příslušné chemické látky.

Upozornění: Data k právnímu základu pro každý produkt PSA a k tomu příslušného prohlášení o shodě najdete na přiloženém listě nebo si je můžete vyvolat pod číslem položky výrobku na následující internetové adrese:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

SK Informácie a návod na použitie

Skladovanie: Skladujte v suchu a tme.

Upozornenie!
Oblečenie sa nesmie nosiť na miestach, kde by ho mohli zachytiť pohyblivé časti stroja. Odevy sú rezané a odolné voči prepichnutiu, nie sú strihané a nepriepustné. Odevy môžu byť použité v aplikáciách všeobecnej ochrany vhodných na brúsenie, rezanie, trhanie a prípadné prepichovanie. Rukavice sa nepoužívajú s pohyblivými alebo zúbkovanými čepeľami.

Ochranné odevy proti mechanickým rizikám

EN 388 — **Piktogram a výkonové úrovne podľa normy EN 388:2016**

Výkonové úrovne: (a b c d e f)
- EN – Ochrana proti nárazu (áno/nie)
- TDM – Odolnosť proti prerezaniu (úroveň A – F)
- Odolnosť proti prepichnutiu (úroveň 0 – 4)
- Odolnosť proti ďalšiemu odtrhávaniu (úroveň 0 – 4)
- Odolnosť proti prerezaniu (úroveň 0 – 5)
- Odolnosť proti oderu (úroveň 0 – 4)

Všetky výkonové úrovne podľa úrovne EN 388:2016 (najvyššia výkonová úroveň: 4, pri odolnosti proti prerezaniu: 5, pri odolnosti proti prerezaniu podľa TDM: F) platí iba pre plochu rukavice 30/5000 alebo hlavný povrch odevu. Při zkoušce odolnosti při řezání (6.2) jsou testy kupé pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti oděru TDM (6.3) je referenční zkouškou účinnosti. Stupeň X je možné použiť aj pre a až e a znamená „Netestované" alebo „Nepoužiteľné". Pri ochrane proti nárazu podľa EN: PASS (P) alebo FAIL (bez označenia). Nárazová skúška sa vykonáva iba na kolená.

Celková klasifikácia odevov s dvoma alebo viacerými navzájom prepojenými vrstvami nemusí nevyhnutne odrážať výkon najvyššej vrstvy.

Pre odevy proti mechanickým a tepelným nebezpečenstvám platí nasledovné: Keď sú odevy vyrobené z niekoľkých častí, ktoré nie sú trvalo spojené, úrovne výkonu a ochranný účinok platia len pre úplne zložené odevy.

Použiteľnosť: Čas používania závisí od stupňa opotrebenia a intenzity používania v príslušných oblastiach použitia. Časové údaje k dĺžke používania preto nie sú k dispozícii. Čas používania je ovplyvnený kombináciou niekoľkých faktorov: účinkami
- viditeľného a/alebo UV žiarenia,
- vysokých alebo nízkych teplôt alebo striedania teplôt,
- biologických prostriedkov (škodcovia a pod.),
- mechanických vplyvov (oder a pod.) a kontaminácia (rozstreknutie a pod.).

Obsolescentosť: Pri skladovaní podľa odporúčania nebudú trvať až tri roky od dátumu výroby. Životnosť nie je možné špecifikovať a závisí od použitia a zodpovednosti používateľa na určenie vhodnosti odevov pre ich zamýšľané použitie.

Dátum výroby:
mesiac/rok

Všeobecne: Výrobky sa vyrábajú pod a systém kvality. Žiadna zo surovín alebo procesov používaných pri výrobe tohto výrobku je známe, že má na nositeľa nejakú škodu.

Likvidácia: Odevy sa môžu počas profesionálneho spracovania likvidovať v komunálnom odpade. Pri kontakte s chemikáliami sa riaďte pokynmi výrobcu na likvidáciu príslušnej chemikálie.

Upozornenie: Údaje k právnemu základu pre každý produkt PSA a príslušnému vyhláseniu o zhode nájdete v priloženom liste alebo ich môžete nájsť pod číslom položky výrobku na nasledujúcej webovej stránke:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

EE Teave ja kasutajajuhend

Ladustamine Hoida kuivas ja pimedas.

Hoiatus!
Kui on oht, et masinaosad liiguvad, ei tohiks riideid kanda. Rõivad lõigatakse ja torgatakse vastupidavate, lõikamata ja läbistavate tõestustega. Rõivaid saab üldjuhul kasutada hõõrdumise, lõikamise, pisarate ja läbitorkamise eest kaitsmiseks. Rõivaid ei tohi kasutada liikuvate või haarduvate labadega.

Mehaaniliste ohtude eest kaitsvad rõivad

EN 388 — **Piktogramm ja võimsusastmed vastavalt standardile EN 388: 2016**

Tugevusastmed (a b c d e f)
- EN-löögikaitse (jah/ei)
- TDM-lõikekindlus (aste A – F)
- Läbitorkekindlus (aste 0 – 4)
- Rebenemiskindlus (aste 0 – 4)
- Lõikekindlus (aste 0 – 5)
- Kulumiskindlus (aste 0 – 4)

Kõik tugevusastmed standardi EN 388:2016 järgi (kõrgeim tugevusaste: 4, lõikekindlusel: 5, TDM-lõikekindlusel F) kehtivad ainult kinda peoosa kohta või rõiva peapind. Koormakindluse katse ajal (6.2) tühjendamiseks on kupee katsetulemused ainult soovituslikud, samal ajal kui TDM-i lõiketakistuse katse (6.3) on võrdlustulemuskatse. Astet X võib kohaldada ka astmetel a kuni e tähendusega „ei ole testitud" või „ei ole kohaldatav". Löögikaitse: PASS (P) või FAIL (kaitsetase puudub). Mõjutamiskatse tehakse ainult käänmikul.
Kahe või enama mitteseotud kihiga rõivaste kombineeritud klassifikatsioon ei kajasta piisavalt välimise kihi tugevust.

Järgnev teave kehtib mehaaniliste ja termiliste ohtude kaitseriietuse kohta. Kui rõivad koosnevad mitmest osast, mis ei ole püsivalt ühendatud, kehtivad tugevuse tasemed ja kaitsevõime ainult siis, kui osad on täielikult ühendatud.

Kasutusiga Kasutusiga sõltub kasutuseesmärgist olenevalt kulumisastmest ja kasutamise intensiivsusest. Seetõttu ei ole võimalik kasutusiga määrata. Kasutusiga mõjutab mitme teguri koosmõju: kokkupuude
- nähtava valguse ja/või UV-kiirgusega
- kõrge või madala temperatuuri või suure temperatuurimuutusega
- bioloogiliste ainetega (kahjurid jms)
- mehaaniliste mõjutustega (hõõrdumine jms) ja saastumisega (pritsmed jms)

Vananemine: Soovitatav ladustamine ei muuda mehaanilisi omadusi kuni kolm aastat alates valmistamiskuupäevast. Teenuse eluiga ei ole võimalik kindlaks määrata ja see sõltub kasutaja kasutusest ja vastutusest, et teha kindlaks, kas see sobib ettenähtud otstarbeks.

Tootmiskuupäev:
kuu / aasta

Üldist: tooted on valmistatud a kvaliteedisüsteem. Ükski toorainest ega selle toote valmistamisel kasutatud protsessid on teada, et kandja on kahjustanud.

Kõrvaldamine Rõivad tuleb kõrvaldada koos olmejäätmetega pärast nõuetekohast kasutamist. Kemikaalide käitlemisel järgige tootja jäätmekäitluse suuniseid.

Märkus Seaduslikud alusandmed iga isikukaitsevahendi kohta ja selle juurde kuuluva vastavusdeklaratsiooni leiate lisast või saate vastavalt toote artiklinumbrile alla laadida veebilehelt:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

LV Informācija un lietotāja instrukcija

Uzglabāšana. Glabāt tumšā un sausā vietā.

Brīdinājums!
Ja ir varbūtība, ka lietotājs var izdrukāt, pārvietojot mašīnas daļas, apģērbu nedrīkst valkāt. Apģērbs ir sagriezts un izturīgs pret perforāciju, bez izcirtņiem un pīrsings. Cimdi var tikt izmantoti vispār, ievērojot aizsardzības prasības slīpēšanai, griešanai, asarošanai un punkcijai, ja piemērojams. Apģērbu nedrīkst izmantot ar kustīgiem vai zobainiem asmeņiem.

Aizsargapģērbs un mehāniskie apdraudējumi

EN 388 — **Piktogramma un izpildes līmeņi saskaņā ar EN 388:2016**

Izpildes līmeņi (a b c d e f)
- EN: aizsardzība pret triecienu (jā/nē)
- TDM: noturība pret iegriezumiem (līmenis A – F)
- Noturība pret caurduršanu (līmenis 0 – 4)
- Noturība pret pārplīšanu (līmenis 0 – 4)
- Noturība pret iegriezumiem (līmenis 0 – 5)
- Noturība pret berzi (līmenis 0 – 4)

Visi veiktspējas līmeņi saskaņā ar EN 388:2016 (augstākais veiktspējas līmenis: 4; noturība pret iegriezumiem: 5; noturība pret iegriezumiem saskaņā ar TDM: F) attiecas tikai uz cimda plaukstas daļu vai apģērba galvenā virsma. Iztvaicēšanas tests (6.2. Punkts) kūļa nolīdzināšanai kupejas testa rezultāti ir tikai indikatīvi, kamēr TDM izturības tests (6.3.) Ir atskaites veiktspējas tests. Līmeni X var izmantot arī līmeņiem no a līdz e, un tas nozīmē: "Nav pārbaudīts" vai "Nav attiecināms". EN: aizsardzība pret triecienu: PASS (P) vai FAIL (bez aizsardzības līmeņa). Trieciena tests tiek veikts tikai uz dūres.

Apģērbu ar divām vai vairākām atdalītām kārtām vispārējā klasifikācija var neatkties uz ārējā slāņa veiktspēju.

Turpmāk minētā informācija attiecas uz aizsargapģērbu pret mehāniskiem riskiem un termisko šoku. Ja apģērbs sastāv no vairākām savstarpēji saistītām daļām, veiktspējas līmeņa nosacījumi un aizsardzības efekts attiecas tikai uz komplektu.

Lietojums. Lietošanas ilgums ir atkarīgs no nodiluma pakāpes un lietošanas intensitātes attiecīgajā lietošanas jomā. Tādēļ lietošanas ilgumu nevar iepriekš noteikt. Lietošanas ilgumu ietekmē vairāki faktori. Piemēram:
- redzamā un/vai ultravioletā gaisma;
- augsta vai zema temperatūra vai temperatūras maiņa;
- bioloģiskie līdzekļi (pesticīdi u.tml.);
- mehāniskā iedarbība (berze u.tml.) un kontaminācija (šļakatas u.tml.).

Novecošanās: uzglabājot saskaņā ar ieteikto metodi, mehāniskās īpašības nemainīsies līdz trim gadiem no izgatavošanas dienas. Derīguma termiņu nevar noteikt un tas ir atkarīgs no lietotāja izmantošanas un atbildības, lai pārliecinātos par apģērba piemērotību paredzētajam lietojumam.

Izgatavošanas datums:
mēnesis/gads

Vispārīgi: Produkti tiek ražoti saskaņā ar kvalitātes sistēma. Neviena no izejvielām un procesi, ko izmanto šī produkta ražošanā ir zināms, ka viņam nodarīts kaitējums.

Likvidēšana. Pareizi lietoti apģērbi jāiznīcina sadzīves atkritumos. Ja apģērbi ir nonākuši saskarē ar ķīmikālijām, tie jāiznīcina atbilstoši šo ķīmisko vielu ražotāja norādījumiem.

Norāde. Informāciju par katra PSA izstrādājuma tiesisko pamatu un attiecīgo atbilstības deklarāciju skatiet pielikumā vai, norādot izstrādājuma artikula numuru, šajā tīmekļa vietnē:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

LT Informacija ir naudojimo instrukcija

Laikymas: laikyti sausoje ir tamsioje vietoje.

Įspėjamasis nurodymas!
Jei drabužio dalys gali būti pritvirtintos prie judančių mašinų dalių, jos neturėtų būti dėvimos! Drabužiai supjaustyti ir atsparūs punkcijai, pjuvimui ir trupinimui. Apranga gali būti naudojama bendram naudojimui, jei reikia, apsaugai, nusidėvėjimui, pjaustymui, plyšimui ir taškui. Drabužiai neturėtų būti naudojami su judančiais arba dantytais peiliais.

Apsauginiai drabužiai, apsaugantys nuo mechaninių pavojų

EN 388 — **Piktograma ir veiksmingumo lygiai pagal EN 388:2016**

Veiksmingumo lygiai (a b c d e f)
- Apsauga nuo smūgių poveikio pagal EN (taip / ne)
- Atsparumas įpjovimui pagal TDM (A – F lygiai)
- Atsparumas pradūrimui (0 – 4 lygiai)
- Atsparumas plėšymui (0 – 4 lygiai)
- Atsparumas įpjovimui (0 – 5 lygiai)
- Atsparumas nutrynimui (0 –4 lygiai)

Visi veiksmingumo lygiai pagal EN 388:2016 (aukščiausias veiksmingumo lygis yra 4, kai atsparumo įpjovimui lygis yra 5, kai atsparumas įpjovimui pagal TDM yra F) taikomi tik padengtoms pirštinių dalims arba pagrindinis drabužio paviršius. Kėlimo varžos bandymo metu (6.2), kėbulo bandymo rezultatai yra tik orientaciniai, o TDM atsparumo bandymas (6.3) yra standartinis eksploatacinių charakteristikų bandymas. X lygis taip pat gali būti naudojamas nuo a iki e ir reiškia „Neišbandyta" arba „Netaikoma". Kai apsauga nuo smūgių poveikio pagal EN: įvertinimai PASS (P) arba FAIL (nėra apsaugos lygio). Mōjutamiskatse tehakse ainult käänmikul.

Az EN 388:2016 szabványnak megfelelő valamennyi teljesítményszint csak a kesztyű tenyérrészére érvényes. A vágási ellenállási teszt Során a csillapításnál a coupé teszt eredményei csak indikatívak, míg a TDM vágási ellenállási teszt (6.3) a referencia teljesítményteszt. Az X szint is használható a – e esetén, ahol jelentése „nem vizsgált" vagy „nem alkalmazható". EN ütés elleni védelem: PASS (P – megfelel) vagy FAIL (jelöletlen – nincs védelmi szint). Az ütésvizsgálat csak a csuklón történik.

Az egy vagy két bevonat nélküli rétegű ruhadarabok általános besorolása nem feltétlenül jelenti a külső réteg teljesítményét.

Toliau pateikta informacija taikoma apsauginiams drabužiams, apsaugantiems nuo mechaninės ir šiluminės rizikos: Bendras drabužių su dviem ar daugiau nesusijusių sluoksnių klasifikavimas nebūtinai rodo išorinio sluoksnio veiksmingumo lygį.

Toliau pateikta informacija galioja apsauginėms pirštinėms, saugančioms nuo mechaninių ir terminių pavojų: Jei drabužiai susideda iš kelių dalių, kurios ne visada yra sujungtos, efektyvumo lygiai ir apsauginis poveikis galioja tik visam rinkiniui.

Tinkamumas naudoti: naudojimo trukmė priklauso nuo dėvėjimosi laipsnio ir naudojimo intensyvumo atitinkamose naudojimo srityse. Todėl nurodyti naudojimo laikotarpį yra neįmanoma. Naudojimo trukmei įtakos turi daugelio veiksnių derinys. Poveikį daro:
- matoma ir / arba UV šviesa
- aukšta arba žema temperatūra arba temperatūros pokyčiai
- biologiniai veiksniai (kenkėjai ir pan.)
- mechaniniai veiksniai (dilimas ir pan.) ir užteršimas (aptaškymas ir pan.)

Senėjimas: Kaip rekomenduojama, mechaninės savybės nepasikeis iki trejų metų nuo pagaminimo datos. Negalima nustatyti naudojimo trukmės ir priklauso nuo naudotojo naudojimo ir atsakomybės, kad nustatytų, ar drabužiai yra tinkami naudoti pagal paskirtį.

Pagaminimo data:
mėnuo / metai

Bendrai: Produktai gaminami pagal a kokybės sistema. Nė viena iš žalia vų ir ne procesai, naudojami gaminant šį produktą yra žinoma, kad jis turi kokią nors žalą naudotojui.

Šalinimas: tinkamai utilizuoti drabužiai turi būti šalinami su buitinėmis atliekomis. Jei drabužiai liečiasi su cheminėmis medžiagomis, vadovaukitės chemijos gamintojo instrukcijomis.

Pastaba: duomenis apie kiekvienam konkrečiam PSA gaminiui taikomus teisės aktus ir atitinkamą atitikties deklaraciją galite rasti papildomame lape arba įvedę gaminio numerį šiame tinklalapyje:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

HU Információ és használati utasítás

Tárolás: száraz, sötét helyen.

Figyelem!
Védőruházatot nem lehet viselni; A ruhadarabokat vágják és lyukasztják, nem vágják vagy vágják. A ruhadarabok általában a kopás, a vágás, a szakadás és a szúrás védelme követelményeinek megfelelnek. A ruházat nem lehet mozgó vagy fogazott penge.

Védőruházat a mechanikai kockázatok ellen

EN 388 — **Piktogramok és teljesítményszintek az EN 388:2016 szabványnak megfelelően**

Teljesítményszintek (a b c d e f)
- EN ütés elleni védelem (igen/nem)
- TDM vágásállóság (A – F szint)
- Szúrásállóság (0 – 4 szint)
- Továbbszakító szilárdság (0 – 4 szint)
- Vágásállóság (0 – 5 szint)
- Kopásállóság (0 – 4 szint)

Az EN 388:2016 szabványnak megfelelő valamennyi teljesítményszint csak a kesztyű tenyérrészére érvényes Az EN 388:2016 szabványnak megfelelő valamennyi teljesítményszint csak a kesztyű tenyérrészére érvényes. A vágási ellenállási teszt Során a csillapításnál a coupé teszt eredményei csak indikatívak, míg a TDM vágási ellenállási teszt (6.3) a referencia teljesítményteszt. Az X szint is használható a – e esetén, ahol jelentése „nem vizsgált" vagy „nem alkalmazható". EN ütés elleni védelem: PASS (P – megfelel) vagy FAIL (jelöletlen – nincs védelmi szint). Az ütésvizsgálat csak a csuklón történik. A vágási ellenállási teszt Során a csillapításnál a coupé teszt eredményei csak indikatívak, míg a TDM vágási ellenállási teszt (6.3) a referencia teljesítményteszt. Az X szint is használható a – e esetén, ahol jelentése „nem vizsgált" vagy „nem alkalmazható". EN ütés elleni védelem: PASS (P – megfelel) vagy FAIL (jelöletlen – nincs védelmi szint). Az ütésvizsgálat csak a csuklón történik.Az egy vagy két bevonat nélküli rétegű ruhadarabok általános besorolása nem feltétlenül jelenti a külső réteg teljesítményét.

A következő információk a mechanikai és hőveszélyekkel szembeni védőruházatokra vonatkoznak: Ahol a védőruházat több részből áll, amelyek nem alkotnak állandó egységet, a teljesítményszint és a védőhatás csak az egész termékre vonatkozik.

Alkalmazhatóság: A kesztyű élettartama a kopás mértékétől és az adott alkalmazási területen történő használat intenzitásától függ. Ezért az élettartam időben történő meghatározása nem lehetséges. Az élettartamot több tényező együttes hatása befolyásolja: Behatások:
- látható és/vagy UV fény
- magas vagy alacsony hőmérséklet vagy hőmérséklet-változás
- biológiai anyagok, közegek (pl. kártevők)
- mechanikai behatás (pl. kopás) és szennyeződés (pl. ráfröccsenés)

Bizonytalanság: Az ajánlott tárolás során a mechanikai tulajdonságok változása a gyártástól számított három évig változhat. Az élettartam nincs megadva, és attól függ, hogy a felhasználó milyen mértékben alkalmazza a ruházat megfelelőségét.

Gyártás dátuma:
hónap/év

Általános: A termékeket a minőségbiztosítási rendszer. Nincs nyersanyag vagy a termék gyártása során felhasznált folyamatok ismert, hogy bármilyen árt a viselője.

Hulladékkezelés: A ruhákat megfelelő használat esetén háztartási hulladéknak tekintik. Vegyi anyagokkal való érintkezés esetén vegye figyelembe a vegyi anyag megsemmisítésére vonatkozó utasításokat.

Megjegyzés: Az egyes egyéni védőeszközök jogalapjaira, valamint a hozzájuk tartozó megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó adatok a mellékletben találhatók, illetve a termék cikkszámával az alábbi weboldalon hívhatók le:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

RO Informaţii şi instrucţiuni pentru utilizatori

Depozitare: A se păstra într-un loc uscat, întunecos.

Atenţie!
Nu purtaţi articole de îmbrăcăminte dacă există riscul ca acestea să fie prinse de componentele mobile ale maşinii dvs.! Articolele de îmbrăcăminte sunt tăiate şi rezistente la puncţie, nu sunt tăiate şi nu sunt dovedite. îmbrăcămintea poate fi utilizată în aplicaţii generale cu cerinţe de protecţie adecvate pentru abraziune, tăiere, tăiere şi pedeapsă, acolo unde este cazul. Îmbrăcămintea nu trebuie utilizată cu lamele în mişcare sau înclinate.

Îmbrăcăminte pentru a proteja împotriva riscurilor mecanice

EN 388 — **Pictogramă şi niveluri de performanţă conform EN 388:2016**

Niveluri de performanţă (a b c d e f)
- Rezistenţă la şoc conf. EN (da/nu)
- Rezistenţă la tăiere conf. TDM (Nivel A – F)
- Rezistenţă la perforare (Nivel 0 – 4)
- Rezistenţă la sfâşiere (Nivel 0 – 4)
- Rezistenţă la tăiere (Nivel 0 – 5)
- Rezistenţă la abraziune (Nivel 0 – 4)

Toate nivelurile de performanţă conform EN 388:2016 (nivel maxim de performanţă: 4, pentru rezistenţa la tăiere: 5, pentru rezistenţa la tăiere conf. TDM: F) sunt valabile doar pentru palma mănuşii sau suprafaţa principală a îmbrăcămintei. A vágási ellenállási teszt (6.2.) Során a csillapításnál a coupé teszt eredményei csak indikatívak, míg a TDM vágási ellenállási teszt (6.3) a referencia teljesítményteszt. Nivelul X se aplică şi pentru a până la e şi este considerat „Netestat" sau „Neaplicabil". Pentru rezistenţa la şoc conf. EN: PASS (P) sau FAIL (fără marcaj). Az ütésvizsgálat csak a csuklón történik.

Clasificarea generală a articolelor de îmbrăcăminte din două sau mai multe straturi separate nu indică neapărat nivelul de performanţă al stratului exterior.

Următoarele informaţii se aplică articolelor de îmbrăcăminte care protejează împotriva riscurilor mecanice şi termicex: În cazul în care articolele de îmbrăcăminte sunt alcătuite din mai multe componente care nu sunt lipite permanent, nivelurile de performanţă şi efectul de protecţie sunt valabile numai pentru întregul ansamblu.

Utilizabilitate: Durata de utilizare este în funcţie de gradul de uzură şi de solicitare în domeniul respectiv de utilizare. De aceea, nu se pot oferi specificaţii de timp referitoare la durata de utilizare. Durata de utilizare este influenţată de o combinaţie de mai mulţi factori:
Interacţiune cu
- lumină vizibilă şi/sau ultraviolete (UV)
- temperaturi ridicate sau joase sau schimbări de temperatură
- factori biologici (dăunători etc.)
- influenţe mecanice (abraziune etc.) şi contaminare (stropituri etc.)

Învechirea: Atunci când se păstrează aşa cum se recomandă, nu va suferi modificări ale proprietăţilor mecanice timp de până la trei ani de la data fabricaţiei. Durata de viaţă a serviciului nu poate fi specificată şi depinde de responsabilitatea şi responsabilitatea utilizatorului de a determina dacă articolele de îmbrăcăminte sunt potrivite pentru utilizarea dorită.

Data fabricatiei:
lună/an

Generalităţi: Produsele sunt fabricate sub a sistem de calitate. Nici una dintre materiile prime sau procesele utilizate în fabricarea acestui produs este cunoscut a

avea vreun prejudiciu asupra purtătorului.

Dezafectare: Îmbrăcămintea trebuie eliminată corespunzător, împreună cu deşeurile menajere. La contactarea produselor chimice, vă rugăm să respectaţi instrucţiunile de dezafectare ale producătorului de substanţe chimice.

Notă: Datele privind baza legală pentru fiecare echipament individual de protecţie şi declaraţia de conformitate aferentă sunt disponibile în anexă sau pot fi accesate precizând numărul de articol al produsului la următoarea adresă de Internet:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

BG Информация и инструкции за употреба

Съхранение: Съхранявайте на сухо и тъмно място.

Предупредително указание!
Когато има опасност от заплитане на движещи се части на машината, не трябва да се носят ръкавици! Облеклата се нарязват и пробиват устойчиви, не се нарязват и пробиват. Най-добрите облекла могат да бъдат използвани в общи приложения със защитни изисквания, подходящи за изтриване, рязане и щанцоване, където е приложимо. Облеклата не трябва да се използват с мобилни или назъбени остриета.

Облекла за защита срещу механични рискове

EN 388 **Пиктограма и степени на мощността според EN 388:2016**

Степени на мощността
a b c d e f
- Защита от ударно въздействие по EN (да/не)
- Устойчивост на срязване по TDM (ниво A – F)
- Устойчивост на пробиване (ниво 0 – 4)
- Якост срещу разрастване на пукнатината (ниво 0 – 4)
- Устойчивост на срязване (ниво 0 – 5)
- Устойчивост на триене (ниво 0 – 4)

Всички степени по EN 388:2016 (максимална степен: 4, при устойчивост на срязване: 5, при устойчивост на срязване по TDM: F) се отнасят само за дланта на ръкавицата или основната повърхност на дрехата. За помътняване по време на изпитването за съпротивление при изрязване (6.2), резултатите от изпитването на купето са показателни само докато тестът за съпротивление при срязване TDM (6.3) е референтният тест за ефективност. Степента X може да се използва и за „a" и „e" и означава „Не са тествани" или „Не са приложими". За защита от ударно въздействие: PASS (P) или FAIL (няма степен на защита). Изпитването на удар се извършва само върху кокалчетата. Общата класификация за облекла с два или повече слоя без покритие не означава непременно функционалната пригодност на най-външния слой.

Следната информация се отнася до защитни облекла срещу механични и термични рискове: Ако облеклото се състои от няколко части, които не са постоянно свързани помежду си, защитните и защитни действия са валидни само за пълния състав.

Използваемост: Продължителността на употреба зависи от степента на износване и от интензивността на използване в съответните области на приложение. Затова не е възможно да се даде информация за продължителността на употреба. Продължителността на употреба се влияе от комбинацията на различни фактори:
въздействие от
– видимата и/или УВ светлина
– високи или ниски температури или температурни промени
– биологични средства (вредители и други)
– механични въздействия (изтриване и други) и замърсяване (пръски и други)

Остаряване: Когато се съхранява съгласно препоръките, няма да има промяна в механичните свойства до три години от датата на производство. Срокът на експлоатация не може да се определи и зависи от приложението на потребителя и отговорността за определяне на годността на облеклата по предназначение.

Дата на производство:
месец/година

Общи положения: Продуктите се произвеждат в съответствие с система за качество. Нито една от суровините или процесите, използвани при производството на този продукт е известно, че има някаква вреда върху потребителя.

Изхвърляне: Когато работи правилно, изхвърлете дрехите с битови отпадъци. В случай на контакт с химикали, обърнете внимание на инструкциите за изхвърляне на химикали.

Указание: Информацията относно законовата основа за всеки продукт от личните предпазни средства и принадлежащата към него декларация за съответствие можете да получите от приложението или да откриете чрез въвеждане на артикулния номер на продукта на следния адрес в интернет:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

SI Informacije in navodila za uporabnike

Shranjevanje: Shranjujte v suhem in temnem prostoru.

Opozorilo!
Ne uporabljajte oblačil, kadar obstaja nevarnost, da se rokavice zataknejo z gibljivimi deli strojev. Rokavice so narezane in odporne na plesen, niso rezane in odporne na udarce. Oblačila se lahko uporabljajo v splošni uporabi z ročnimi zaščitnimi zahtevami, primernimi za odrgnine, rezanje, trganje in preboje, kjer je to primerno. Oblačil se ne sme uporabljati s premičnimi ali rezanimi rezili.

Oblačila za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi

EN 388 **Piktogram in stopnje zmogljivosti v skladu z EN 388:2016**

Stopnje zmogljivosti
a b c d e f
- Zaščita pred udarci EN (da/ne)
- Odpornost proti urezninam TDM (stopnja A – F)
- Odpornost proti prebadanju (stopnja 0 – 4)
- Odpornost proti trganju (stopnja 0 – 4)
- Odpornost proti urezninam (stopnja 0 – 5)
- Odpornost proti odrgninam (stopnja 0 – 4)

Vse stopnje zmogljivosti v skladu s standardom EN 388:2016 (najvišja stopnja zmogljivosti: 4, pri odpornosti proti urezninam: 5, pri odpornosti proti urezninam TDM: F) veljajo le za področje dlani ali glavno površino oblačila. Za izločanje med presku som rezalne upornosti (6.2) so rezultati preskusa coupe le okvirni, medtem ko je preskus odpornosti proti rezanju TDM (6.3) referenčni preskus. Stopnja X se lahko uporablja tudi za stopnje od A do E in pomeni »Ni preizkušeno« ali »Ni mogoče uporabiti«. Pri zaščiti pred udarci EN: PASS (P) ali FAIL (brez ravni zaščite). Preizkus udarca se izvaja samo na zglobu.

Celotna razvrstitev ravni zmogljivosti oblačil z dvema ali več medsebojno nepovezanimi plasti ne odraža nujno stopnje učinkovitosti zunanje plasti rokavic.

Naslednje informacije veljajo za oblačila za zaščito pred mehanskimi in toplotnimi tveganji: Če so oblačila sestavljena iz več delov, ki niso medsebojno trajno povezani, se ravni delovanja in zaščita uporabljajo samo za oblačila kot celoto.

Uporabnost: Življenjska doba je odvisna od stopnje obrabe in intenzivnosti uporabe na posameznih področjih uporabe. Zato življenjske dobe ni mogoče časovno določiti. Na življenjsko dobo vpliva kombinacija različnih dejavnikov: Vplivi:
– vidne in/ali UV-svetlobe,
– visokih ali nizkih temperatur ali temperaturnih sprememb,
– bioloških sredstev (škodljivcev ipd.),
– mehanskih vplivov (odrgnin ipd.) in kontaminacije (madežev ipd.).

Zastarelost: če je skladiščen v skladu s priporočenim postopkom, ne bo spremenil mehanskih lastnosti za največ tri leta od datuma proizvodnje. Življenjska doba ni mogoče določiti in je odvisna od uporabe in odgovornosti uporabnika, da določi primernost oblačil za predvideno uporabo.

Datum izdelave:
mesec/leto

Splošno: Izdelki so izdelani pod a sistem kakovosti. Nobena od surovin ali procesi, ki se uporabljajo pri izdelavi tega izdelka je znano, da ima kakšno škodo uporabniku.

Odstranjevanje: Oblačila se lahko pravilno uporabijo kot gospodinjski odpadki. Pri ravnanju s kemikalijami upoštevajte navodila proizvajalca kemikalij odstranjevanja.

Opomba: Podatke o zakonski podlagi za vsak izdelek PSA in pripadajočo izjavo o skladnosti najdete v dodatku ali na naslednjem spletnem mestu tako, da vnesete številko artikla:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

HR Informacije i upute za korisnika

Skladištenje: čuvajte na suhom i tamnom mjestu.

Upozorenje!
Odjeća se ne smije nositi ako postoji opasnost od prevrtanja dijelova stroja! Odjeća je oštra, ne napuknuta i probušena. Odjeća se može koristiti u općoj primjeni kao zaštita prikladna za abraziju, rezanje, probijanje i probijanje, gdje je to primjenjivo. Odjeća se ne smije koristiti s pokretnim ili nazubljenim noževima.

Zaštitna odjeća protiv mehaničkih opasnosti

EN 388 **Slikovni prikaz i razine performansa u skladu s normom EN 388:2016**

Razine performansa
a b c d e f
- Zaštita od udaraca prema normi EN (da/ne)
- Otpornost na rezove prema normi TDM (razina A – F)
- Otpornost na probijanje (razina 0 – 4)
- Otpornost na pucanje (razina 0 – 4)
- Otpornost na rezove (razina 0 – 5)
- Otpornost na struganje (razina 0 – 4)

Sve razine performansa prema normi EN 388:2006 (najviša razina performansa: 4, kod otpornosti na rezove: 5, kod otpornosti na rezove prema normi TDM: F) odnose se samo na dlan ili glavnu površinu odjeće. Za odmotavanje tijekom ispitivanja otpornosti na rezanje (6.2), rezultati ispitivanja coupea su samo indikativni, dok je ispitivanje otpornosti TDM (6.3) referentni test učinkovitosti. Razina X može se koristiti za razine od a do e, a znači „Nije testirano" ili „Nije primjenjivo". Za zaštitu od udaraca prema normi EN vrijedi oznaka: PASS (P) ili FAIL (nema oznake). Ispitivanje utjecaja izvodi se samo na zglobu.

Ukupna klasifikacija odjeće s dva ili više slojeva koji nisu međusobno povezani ne mora nužno odražavati razinu performansi vanjskog sloja.

Sljedeće se informacije odnose na odjeću za zaštitu od mehaničkih i toplinskih opasnosti: Ako se odjevni predmeti sastoje od nekoliko dijelova koji nisu trajno povezani, performanse i zaštitne mjere primjenjuju se samo na cijelu rukavicu.

Upotrebljivost: vijek trajanja ovisi o stupnju trošenja i intenzitetu upotrebe u različitim područjima primjene. Stoga nije moguće vremenski odrediti vijek trajanja. Na vijek trajanja utječe kombinacija višestrukih čimbenika: utjecaj
– vidljive i/ii nevidljive ultraljubičaste svjetlosti
– visokih ili niskih temperatura ili promjena temperature
– bioloških sredstava (nametnici i sl.)
– mehaničkih djelovanja (struganje i sl.) i zagađenja (prskanjem i sl.)

Bizonytalanság: Javna ponuda će vam omogućiti da mehaničari posjete hotel koji će vam pomoći da se odlučite za šetnju. Uređaj nije opremljen, ali je dostupan i opremljen, što znači da se odnosi na primjenu mylena i odgovoran je za određivanje prikladnosti odjeće.

Gyártás dátuma:
mjesec/godina

Altalános: A termékeket a minőségbiztosítási rendszer. Nincs nyersanyag vagy a termék gyártása során felhasznált folyamatok ismert, hogy bármilyen .árt a viselője

Odlaganje: Odjeća se mora na odgovarajući način zbrinuti u kućni otpad. Ako dođu u kontakt s kemikalijama, pridržavajte se smjernica za odlaganje koje je dao proizvođač kemikalija.

Napomena: podatke o zakonskoj osnovi za svaki proizvod koji spada u osobnu zaštitnu opremu te pripadajuću izjavu o sukladnosti možete pronaći u dodatku ili pod kataloškim
brojem proizvoda na sljedećoj internetskoj adresi:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

SRB Informacije i uputstva za korisnike

Skladištenje: čuvati u mračnom i suvom prostoru.

Upozorenje!
Odjeća se ne smije nositi na mjestima gdje postoji opasnost od zapetljavanja pokretnim dijelovima strojeva. Odjevni predmeti su rezani i otporni na probijanje, ne rezani i probušeni. Odjeća se može koristiti u općim primjenama sa zahtjevima za zaštitu prikladnu za abraziju, rezanje, pucanje i probijanje, gdje je to primjenjivo. Odjeća se ne smije koristiti s pokretnim ili nazubljenim noževima.

:Zaštitna odjeća protiv mehaničkih opasnostia

EN 388 **Piktogram i nivoi performansi u skladu sa normom EN 388:2016**

Nivoi performansi
a b c d e f
- EN zaštita od udaraca (da/ne)
- TDM otpornost na prosecanje (nivo A – F)
- Otpornost na prodor (nivo 0 – 4)
- Otpornost na cepanje (nivo 0 – 4)
- Otpornost na prosecanje (nivo 0 – 5)
- Otpornost na abraziju (nivo 0 – 4)

Svi nivoi performansi prema normi EN 388:2016 (maksimalni nivo performansi: 4, kod otpornosti na prosecanje: 5, kod TDM otpornosti na prosecanje: F) se isključivo odnose na dlan ili glavnu površinu odjeće. Nivo X može da se koristi i za nivoe od a do e i znači „Nije testirano" ili „Nije primenljivo". Za EN zaštitu od udaraca važi oznaka: PASS (P) ili FAIL (nema oznake).

Ukupna klasifikacija odjevnih predmeta sa dva ili više međusobno nepovezanih .slojeva ne postoji mora da označava nivo performanse spoljašnjeg sloja

Sljedeće se informacije odnose na odjeću za zaštitu od mehaničkih i toplinskih opasnosti: ako se odjevni predmeti sastoje od nekoliko dijelova koji nisu trajno povezani, razine performansi i zaštitne mjere primjenjuju se samo na cijelu odjeću.

Upotrebljivost: vek trajanja zavisi od stepena habanja i intenziteta korišćenja u različitim područjima primene. Zbog toga ne može da se vremenski odredi vek trajanja. Na vek trajanja utiče kombinacija više faktora: uticaj:
– vidljivog i/ili nevidljivog ultravioletnog svetla
– visokih ili niskih temperatura ili promena temperature
– bioloških sredstava (štetočine i sl.)
– mehaničkih delovanja (abrazija i sl.) i kontaminacije (prskanjem i sl.)

Застарјивост: Kada se skladište prema preporuci, mehanička svojstva neće se mijenjati do tri godine od datuma proizvodnje. Radni vijek ne može biti precizan i ovisi o korisnikovoj primjeni i odgovornosti kako bi se odredila prikladnost odjeće za svoju svrhu.

Датум производње:
mesec/godina

Опште: Производи се производе под а квалитетни систем. Ниједна од сировина или процеси који се користе у производњи овог производа је познато да има штету на носиоцу.

Odstranjivanje otpada: haljine treba ispravno ukloniti kao kućni otpad. Ako dođu u kontakt sa hemikalijama, pogledajte uputstva proizvođača hemikalija o odstranjivanju otpada.

Napomena: informacije o pravnom osnovu za svaki proizvod koji je deo lične zaštitne opreme i pripadajuću deklaraciju o usaglašenosti potražite u dodatku ili pod kataloškim brojem proizvoda na sledećoj veb adresi:
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

JP 製品情報 取扱説明

。保管：暗く湿度の低い場所に保管してください
安全手袋対機械的リスク
！警告
お願いします。衣服は、切断されてもパンクしにくい、切断されていない、パンクしないこの製品は一般的な用途には使用で－。きますが、動翼や鋸歯状刃を使用する場合には適しません

EN 388 EN 388:2016に基づくピクトグラムと性能レベル

性能レベル：
a b c d e f
- EN 衝撃保護性 （はい/いいえ）
- ISO耐切創性 （レベルA － F）
- 耐突刺性 （レベル0 － 4）
- 耐引裂性 （レベル0 － 4）
- 耐切創性 （レベル0 － 5）
- 耐摩耗性 （レベル0 － 4）

ISO耐切創性：F）適用箇所は手袋の手のひら部分のみで ま、5：耐切創性たは衣服の主面 す。レベルXがa～eに適用される場合もあり、「未試験」または「非適用」を意味します。EN衝撃保護性：合格（P）または不合格（（保護レベル0

2層またはそれ以上の未接着の層がある手袋の総体的分類は必ずしも外層。の性能レベルを示しているわけではありません

手袋が永久的に接着されていない複数のパーツから成る場合、その性能。レベルや保護効果は完全な状態にのみ適用されます

着用：使用期間は各着用時の摩耗状態や使用度合により異なります。そのため、使用期間に関する情報を提供することはできません。使用期間は以下の複数の要因の組合せに影響を受けます：可視光
および/または紫外線への暴露 －
高温/低温または温度変化 －
EN388：2016に基づくすべての性能レベル（最高性能レベ
－（生物学的作用物質（害虫など、4：ル
－（機械的影響（摩耗など）や汚染（飛散など

劣化：推奨どおりに保存した場合、機械的特性は製造日から最大3年間変化しません。耐用年数は着用方法によって異なり、使用者が自分の責任で：使用目的のための衣服の適切さを判断するので指定できません。製造日
月/年

一般：製品は品質システムのもとで製造されています。本製品の製造において使用された素材や工程で、着用者に害をもたらす物質は検出されていません。

廃棄：衣服は家庭ごみとして正しく処理してください。衣服が化学物質と。接触する場合は、化学物質製造業者の廃棄指示に従ってくださいい

注：各種PPE製品の法的規制に関するデータや該当する適合宣言は、付録。または下記ウェブサイトの製品番号下に記載されています
www.hexarmor.com or www.hexarmor.eu

CN 相关信息和用户须知

存放： 请将本品存放于阴暗干燥位置。
警告！
在有缠绕危险的地方不要穿安全服。安全服装可防止切割和穿刺，不会割伤和刺穿。安全服装可用于一般应用，但不能用于操作移动或锯齿状刀片。
抵抗机械风险的安全手套

EN 388 符合 EN 388:2016 的象形图和性能等级

性能等级
a b c d e f
- EN 冲击保护 （是/否）
- ISO 抗切割性 （A－F 级）
- 抗穿刺性 （0－4 级）
- 抗撕裂性 （0－4 级）
- 抗切割性 （0－5 级）
- 抗磨损性 （0－4 级）

能等级：4、耐切割性：5、ISO 耐切割性：F）且仅适用于安全手套的手掌区域 或服装的主要表面。等级 X 也可用于 a 至 e，代表"未测试"或"不适用"。EN 冲击防护：通过（P）或不通过（无防护级别）。

对双层或多层未做连接的安全手套的总体分类并不一定能表示出手套外层的性能等级。

以下信息适用于安全手套对机械和过热风险的防范： 若安全手套由多个非永久性粘合在一起的部分组成，其性能等级和保护效果仅适用于全部组成部分

应用： 使用寿命取决于在相关应用中的磨损程度和使用强度。因此，我们无法提供有关使用寿命的具体信息。使用寿命会受到诸多因素的影响：暴露于
－可见光和/或紫外线
－可见光和/或紫外线
－温度过高或过低，或温度改变
－生物作用（虫害等）
－机械影响（磨损等）和污染（溅污等）

老化： 若按建议存放，则安全手套自生产日期起五年内不会遭受机械性能变化的影响。我们无法确定使用寿命，具体取决于应用以及用户是否确定安全服装是否适合其预期用途。

生产日期：
月/年 （订单号）

概述： 本产品在高质量体系下进行生产。生产本品所用的所有原材料或工艺都不会给佩戴者造成任何伤害。

处置：安全服装应作为生活垃圾处理。如果安全手套与化学品接触，请参阅化学品制造商的废物处理指南。

备注： 有关各种个人防护装备（PPE）产品的法规资料和相关符合性声明可查看附录，或在以下网站的产品项目编号下查找：
www.hexarmor.com or **hexarmor.eu**

SA معلومات وإرشادات المستخدم

التخزين: يتم التخزين في مكان مظلم وجاف.

تحذير!

ينبغي عدم ارتداء القفازات متى كان هناك خطر من الالتصاق. تكون القفازات عازلة ومقاومة للثقب وليست فقط عازلة ومحدبة الثقوب. يمكن استعمال القفازات في الاستخدامات العامة ولكن لا يجب استخدام القفازات مع الشفرات المتحركة أو المسننة.

قفازات الأمان ضد المخاطر الميكانيكية

EN 388

الرسم التخطيطي ومستويات الأداء وفقا لمواصفات الاتحاد الأوروبي رقم :EN 388

مستويات الأداء:
أ ب ج د هـ و
- الحماية من التأثير وفقًا لمواصفات الاتحاد الأوروبي (نعم/لا)
- مقاومة العزل وفقًا لمواصفات الأيزو (المستوى أ – و)
- مقاومة الثقب (المستوى 0 – 4)
- مقاومة التمزق (المستوى 0 – 4)
- مقاومة العزل (المستوى 0 – 5)
- مقاومة التآكل (المستوى 0 – 4)

٣٨٨: ٢٠١٦ (أعلى مستوى للأداء: ٤، EN جميع مستويات الأداء وفقًا لمواصفات الاتحاد الأوروبي رقم لمقاومة العزل: ٥، لمقاومة العزل وفقاً لمواصفات الأيزو: و) تنطبق فقط على منطقة راحة اليد (الكف) يمكن تطبيقه أيضًا على المستويات من أ إلى هـ ويشير إلى "لم يتم اختباره" أو X من القفازات. المستوى "لا يمكن استخدامه". للحماية من التأثير وفقاً لمواصفات الاتحاد الأوروبي: نجح (ن) أو أخفق (لا يوجد .(مستوى حماية

إن التصنيف العام للقفازات ذات طبقتين أو أكثر غير مرتبطة لا يشير بالضرورة إلى مستوى أداء الطبقة .الخارجية

:تنطبق المعلومات التالية على قفازات الأمان الخاصة بالحماية ضد المخاطر الميكانيكية والحرارية

إذا كان القفاز مكونًا من عدة أجزاء لا ترتبط معًا بشكل دائم، فإن مستويات الأداء والأثر الوقائي تنطبق فقط على التركيب الكامل

الاستخدام: تعتمد مدة الاستعمال على درجة التآكل وشدة الاستعمال في الاستخدامات المعنية. وبالتالي لا يمكن تقديم معلومات عن مدة الاستعمال. تتأثر مدة الاستخدام بالجمع بين عدة عوامل: التعرض لـ

الضوء المرئي و / أو الأشعة فوق البنفسجية

درجات الحرارة العالية أو المنخفضة أو التغيرات في درجة الحرارة

- العوامل البيولوجية (مثل الآفات، وما إلى ذلك

- التأثيرات الميكانيكية (مثل التآكل، إلخ) والتلوث (مثل البقع، إلخ

التقادم: عند التخزين على النحو الموصى به، لن تعاني المنتجات من تغير في الخواص الميكانيكية لمدة تصل إلى خمس سنوات من تاريخ الصنع. لا يمكن تحديد عمر الخدمة، إنما يعتمد على الاستخدام ومسؤولية المستخدم للتأكد من ملاءمة القفازات للاستخدام المقصود

:تاريخ الصنع
(شهر/سنة (رقم أمر الشراء

عام: يتم تصنيع المنتجات تحت نظام الجودة. لا يعرف بوجود أي ضرر على مرتدي المنتج نتيجة أي من .المواد الخام أو العمليات المستخدمة في التصنيع

التخلص من المنتج: يجب التخلص من القفازات بشكل صحيح باعتبارها نفايات منزلية. إذا لامست القفازات المواد الكيميائية، يرجى الرجوع إلى إرشادات التخلص من النفايات الخاصة بالشركة المصنعة .لتلك المواد الكيميائية

ملاحظات: يمكن الاطلاع على البيانات المتعلقة باللوائح القانونية لكل نوع من منتجات معدات الحماية الشخصية وإعلان المطابقة الخاص بها في الملحق الإضافي أو تحت رقم بند المنتج على موقع الويب :التالي
www.hexarmor.com or **www.hexarmor.eu**

CE EN 407

DE Information und Gebrauchsanleitung

Lagerung: Trocken und dunkel lagern.

Eine Liste möglich enthaltener Substanzen oder Materialien, die Allergien verursachen können, ist bei Bedarf beim Hersteller erhältlich.

Warnhinweis!
Wenn die Gefahr besteht, dass Sie sich in beweglichen Maschinenteilen verfangen, sollten Sie keine Kleidung tragen!

Schutzkleidung gegen thermische Risiken - Hize

EN 407 **Piktogramm und Leistungsstufen nach EN 407:2004**

Leistungsstufen:
a b c d e f
- Wärmebelastung durch große Mengen flüssigen Metalls (Level 0 – 4)
- Wärmebelastung durch kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (Level 0 – 4)
- Strahlungswärme (Level 0 – 4)
- Konvektive Wärme (Level 0 – 4)
- Kontaktwärme (Level 0 – 4)
- Brennverhalten (Level 0 – 4)

Hinweis: Das Kleidungsstück darf in der Leistungsstufe 1 oder 2 für das Brennverhalten nicht mit einer offenen Flamme in Berührung kommen. Die Leistungsstufe X anstelle einer Zahl bedeutet, dass das Kleidungsstück nicht für die von dieser Prüfung abgedeckte Verwendung bestimmt ist.

GB Information and user instructions

Storage: Store in a dark, dry place.

A list of potentially allergenic substances or materials that could be present is available from the manufacturer if required.

Warning!
Garments should not be worn where there is a risk of being caught in moving machinery parts.

Safety garments for protection against thermal risks – heat

EN 407 **Pictogram and performance levels in accordance with EN 407:2004**

Performance levels:
a b c d e f
- Thermal load caused by large quantities of molten metal (level 0 – 4)
- Thermal load caused by small splashes of molten metal (level 0 – 4)
- Radiant heat (level 0 – 4)
- Convective heat (level 0 – 4)
- Contact heat (level 0 – 4)
- Burning behaviour (level 0 – 4)

Note: At performance level 1 or 2 for burning behaviour, the garment must not come into contact with an open flame. Where performance level X is stated instead of a number, this indicates that the garment is not intended for the use covered by this test.

FR Information et notice d'utilisation

Rangement : ranger dans un endroit sec et à l'abri de la lumière.

Vous pouvez demander au fabricant une liste des substances ou matières éventuellement contenues dans le produit qui pourraient provoquer des allergies.

Attention !
Ne portez pas de vêtements s'il y a un risque de vous coincer dans les pièces mobiles de la machine!

Vêtements de protection contre les risques thermiques: chaud

EN 407 **Pictogramme et niveaux de performance conformément à la norme EN 407:2004**

Niveaux de performance:
a b c d e f
- Charge thermique liée à de grosses projections de métal en fusion (niveau 0 à 4)
- Charge thermique liée à de petites projections de métal liquide (niveau 0 à 4)
- Chaleur radiante (niveau 0 à 4)
- Chaleur convective (niveau 0 à 4)
- Chaleur de contact (niveau 0 à 4)
- Réaction au feu (niveau 0 à 4)

Indication : en ce qui concerne la réaction au feu, le vêtement ne peut pas entrer en contact avec une flamme nue pour les niveaux de performance 1 ou 2. La mention «niveau de performance X» pour remplacer un chiffre indique vérifier

IT Informazioni e istruzioni per l'uso

Conservazione: conservare in un luogo asciutto e al riparo dalla luce. All'occorrenza è possibile richiedere al produttore un elenco delle sostanze o dei materiali contenuti nel prodotto che potrebbero causare allergie.

Avvertenza!
Non indossare i guanti nel caso in cui sussista il rischio di impigliamento nelle parti mobili di un macchinario!

Indumenti protettivi contro i rischi termici - calore

EN 407 **Pittogramma e livelli di prestazione secondo EN 407:2004**

Livelli di prestazione
a b c d e f
- Resistenza a grandi proiezioni di metallo fuso (livelli 0 – 4)
- Resistenza a piccoli spruzzi di metallo fuso (livelli 0 – 4)
- Calore radiante (livelli 0 – 4)
- Calore convettivo (livelli 0 – 4)
- Calore da contatto (livelli 0 – 4)
- Comportamento al fuoco (livelli 0 – 4)

Indicazione: il capo non deve entrare in contatto con fiamme libere ai livelli di prestazione 1 o 2 per la prova di comportamento al fuoco. Il livello di prestazione X invece di un numero indica che il capo non è stato progettato per le applicazioni previste da questo test.

ES Información e instrucciones de uso

Almacenamiento: Almacene este producto en un lugar seco y sin luz. Es posible solicitar al fabricante una lista de sustancias y materiales que pueden provocar alergias.

Advertencia
No use prendas si existe el riesgo de que queden atrapadas entre las partes móviles de la maquinaria.

Prendas de seguridad contra riesgos térmicos (calor)

EN 407 **Pictograma y niveles de rendimiento de conformidad con EN 407:2004**

Niveles de rendimiento:
a b c d e f
- Carga térmica producida por grandes masas de metal fundido (Nivel 0 – 4)
- Carga térmica producida por pequeñas salpicaduras de metal fundido (Nivel 0 – 4)
- Calor radiante (Nivel 0 – 4)
- Calor convectivo (Nivel 0 – 4)
- Calor de contacto (Nivel 0 – 4)
- Comportamiento a la llama (Nivel 0 – 4)

Nota: la prenda no debe entrar en contacto con una llama abierta si ha alcanzado un nivel de rendimiento 1 o 2 en el comportamiento de la llama. El signo X en lugar de un número indica que la prenda no está diseñada para usarse contra el riesgo correspondiente.

PT Informações e instruções de uso

Armazenamento: Guardar num local escuro e seco.

Se necessário, pode obter junto do fabricante uma lista das substâncias ou materiais presentes neste produto que podem causar uma reação alérgica.

Atenção!
O vestuário não deve ser usado se houver risco de prisão em peças mecânicas móveis.

Vestuário de segurança contra riscos térmicos - calor

EN 407 **Pictograma e níveis de desempenho em conformidade com a norma EN 407:2004**

Níveis de desempenho:
a b c d e f
- Carga térmica devido a grandes quantidades de metais líquidos (Nível 0 – 4)
- Carga térmica devido a pequenos salpicos de metal fundido (Nível 0 – 4)
- Calor radiante (Nível 0 – 4)
- Calor de convecção (Nível 0 – 4)
- Calor de contacto (Nível 0 – 4)
- Comportamento de combustão (Nível 0 – 4)

Nota: O vestuário não pode entrar em contato com a chama aberta no nível de desempenho 1 ou 2 para o comportamento de combustão. O nível de desempenho X no lugar de um número significa que as luvas não foram projetadas para o uso pretendido deste teste.

GR Πληροφορίες και οδηγίες χρήσης

Αποθήκευση: Να φυλάσσεται σε ξηρό και σκοτεινό μέρος.

Από τον κατασκευαστή είναι διαθέσιμος ένας κατάλογος με όλες τις πιθανές περιεχόμενες ουσίες ή υλικά που μπορεί να προκαλέσουν αλλεργίες.

Προειδοποίηση!
Εάν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής σε κινούμενα μέρη μηχανημάτων, τα ενδύματα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται!

Θερμική προστασία από ανθεκτικά στη θερμότητα ενδύματα

EN 407 **Εικονοσύμβολα και κατηγορίες απόδοσης κατά EN 407:2004**

Κατηγορίες απόδοσης
a b c d e f
- Αντίσταση στη θερμότητα από μεγάλες εκτοξεύσεις τηγμένου μετάλλου (επίπεδο 0-4)
- Αντίσταση στη θερμότητα από μικρές εκτοξεύσεις τηγμένου μετάλλου (επίπεδο 0-4)
- Αντίσταση στην ακτινοβολούμενη θερμότητα (επίπεδο 0-4)
- Αντίσταση στη μεταγωγική θερμότητα (επίπεδο 0-4)
- Αντίσταση στη θερμότητα από επαφή (επίπεδο 0-4)
- Συμπεριφορά καύσης (επίπεδο 0-4)

Υπόδειξη: Στις κατηγορίες απόδοσης 1 ή 2 για συμπεριφορά καύσης, τα ρούχα δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με ανοικτή φλόγα. Η κατηγορία προστασίας X αντί του αριθμού σημαίνει ότι τα ενδύματα δεν προορίζονται για χρήσεις που καλύπτονται από αυτές τις δοκιμές.

TR Kullanıcı talimatı ve bilgiler

Muhafaza: Kuru ve güneş görmeyen yerde muhafaza edin.

İçeriğindeki, alerjilere sebep olabilecek olası madde ve materyallerin bir listesi ihtiyaç halinde üreticiden temin edilebilir.

Uyarı!
Hareketli makine parçalarına sıkışma riski varsa, giysiler giymeyin!

Termal risklere karşı koruyucu giysiler

EN 407 **EN 407:2004 gereğince piktogram ve performans seviyeleri**

Performans seviyeleri
a b c d e f
- Büyük miktarlarda akıcı metallerin ortaya çıkardığı ısı yükü (seviye 0 – 4)
- Küçük enjektörler nedeniyle ortaya çıkan ısı yükü (seviye 0 – 4)
- Eriyik haldeki metaller (seviye 0 – 4)
- Yayılan ısı (seviye 0 – 4)
- Konvektif ısı (seviye 0 – 4)
- Temas ısısı (seviye 0 – 4)

Uyarı: Giysi yanıcılık performans seviyesi 1 veya 2'de açık bir alevle temas etmemelidir. Sayı yerine X performans seviyesi, giysinin bu testle kullanılmak üzere tasarlanmadığını gösterir.

DK Information og brugsvejledning

Opbevaring: Opbevares tørt og mørkt.

En liste over m ulige indholdsstoffer eller -materialer, der kan fremkalde allergi, fås hos producenten ved behov.

Advarsel!
I tilfælde, hvor der er fare for at blive fanget i bevægelige maskindele, bør der ikke bæres tøj!

Beskyttelsesbeklædning mod termiske risici - varme

EN 407 **Piktogram og effektniveauer IHT. EN 407: 2004**

Effekttrin
a b c d e f
- Varmebelastning med store mængder flydende metal (niveau 0 – 4)
- Varmebelastning med små stænk smeltet metal (niveau 0 – 4)
- Strålingsvarme (niveau 0 – 4)
- Konvektiv varme (niveau 0 – 4)
- Kontaktvarme (niveau 0 – 4)
- Brandadfærd (niveau 0 – 4)

Bemærk: Beklædningen må ikke komme i berøring med åben ild på strømniveau 1 eller 2 for brandadfærd. Effekt trin X i stedet for et tal betyder, at beklædningen ikke er beregnet til brug, hvilket er omfattet af denne kontrol.

NO Informasjon og bruksanvisning

Lagring: Oppbevares tørt og mørkt.

En liste over mulige innholdsstoffer eller materialer, som kan forårsake allergier, er tilgjengelig fra produsenten ved behov.

Advarsel!
I tilfeller der det er fare for å bli fanget i bevegelige maskindeler, bør plagg ikke brukes!

Beskyttende plagg mot termiske farer - varme

EN 407 **Piktogram og effektnivåer iht. EN 407:2004**

Effektnivåer
a b c d e f
- Varmebelastning på grunn av store mengder flytende metaller (nivå 0 – 4)
- Varmebelastning på grunn av små sprut smeltede metaller (nivå 0 – 4)
- Strålingsvarme (nivå 0 – 4)
- Konvektiv varme (nivå 0 – 4)
- Kontaktvarme (nivå 0 – 4)
- Forbrenningsatferd (nivå 0 – 4)

Merk: Klæret skal ikke komme i kontakt med åpen flamme på kraftnivå 1 eller 2 for forbrenningsadferd. Strømnivå X i stedet for et tall betyr at plagget ikke er beregnet for bruk som dekkes av denne kontrollen.

SE Information och bruksanvisning

Förvaring: Förvaras torrt och mörkt.

En lista över möjliga substanser och material som kan förorsaka allergier kan vid behov erhållas från tillverkaren.

Varning!
Använd inte plagg om de kan fånga sig i rörliga maskindelar!

Beskyttende plagg mot termiske farer - varme

EN 407 **Piktogram och prestandanivåer enligt EN 407:2004**

Prestandanivåer
a b c d e f
- Värmebelastning från stora mängder flytande metall (nivå 0 – 4)
- Värmebelastning från små stänk av smält metall (nivå 0 – 4)
- Strålningsvärme (nivå 0 – 4)
- Konvektiv värme (nivå 0 – 4)
- Kontaktvärme (nivå 0 – 4)
- Brandegenskaper (nivå 0 – 4)

Anvisningar: Klädet får inte komma i kontakt med öppna flammor på prestandanivå 1 eller 2 för brandegenskaper. Prestationsnivå X istället för ett nummer betyder att plagget inte är avsett för användningen av det här testet.

FI Tietoja ja käyttöohje

Varastointi: Varastoi kuivassa paikassa ja auringonvalolta suojassa.

Lista mahdollisista allergiaa aiheuttavista ainesosista ja materiaaleista on tarvittaessa saatavissa valmistajalta.

Varoitus!
Vaatteita ei saa käyttää, jos koneen liikkuviin osiin liittyy vaaraa!

Suojavaatteet lämpövaaroja vastaan - lämpö

EN 407 **Piktogrammi ja suojaustasot standardin EN 407:2004 mukaan**

Suojaustasot
a b c d e f
- Lämmönkestävyys suurissa määrissä sulametallia (Taso 0 – 4)
- Lämmönkestävyys pienissä roiskeissa sulametallia (Taso 0 – 4)
- Säteilylämpö (Taso 0 – 4)
- Konvektiolämpö (Taso 0 – 4)
- Kosketuslämpö (Taso 0 – 4)
- Palamiskäyttäytyminen (Taso 0 – 4)

Huomautus: Vaate ei saa joutua kosketuksiin liekin kanssa suorituskyvyn tasolla 1 tai 2. Suoritustaso X luvun sijaan tarkoittaa, että vaate ei ole suunniteltu tämän testin suojaamiseksi.

NL Informatie en gebruiksaanwijzing

Opslag: Droog en donker bewaren.

Een lijst van mogelijke verwerkte substanties of materialen die allergieën kunnen veroorzaken, is indien nodig verkrijgbaar bij de fabrikant.

Waarschuwing!
Kledingstukken mogen niet worden gedragen als het risico bestaat dat ze klem komen te zitten in bewegende machineonderdelen.

Beschermende kleding tegen thermische gevaren - hitte

EN 407 **Pictogram en prestatieniveaus conform EN 407:2004**

Prestatieniveaus
a b c d e f
- Weerstand tegen grote hoeveelheden gesmolten metaal (niveau 0 – 4)
- Weerstand tegen kleine spetters gesmolten metaal (niveau 0 – 4)
- Weerstand tegen stralingshitte (niveau 0 – 4)
- Weerstand tegen convectiehitte (niveau 0 – 4)
- Weerstand tegen contacthitte (niveau 0 – 4)
- Brandgedrag (niveau 0 – 4)

Aanwijzing: Het kledingstuk mag niet in aanraking komen met open vuur op prestatieniveau 1 of 2 voor het brandgedrag. Prestatieniveau X in plaats van een cijfer betekent dat het kledingstuk niet bedoeld is voor het gebruik waarop deze controle betrekking heeft.

RU Информация и руководство по использованию

Хранение. Хранить в сухом и защищенном от света месте. Изготовитель предоставляет по требованию
перечень веществ и материалов, способных вызвать аллергию.

Предостережение!
Предметы одежды нельзя носить в случае опасности затягивания рук с движущимися частями механизма.

Одежда с защитой от тепловых рисков - высокие температуры

EN 407 **Маркировка и степени эффективности по стандарту EN 407:2004**

Степени эффективности
a b c d e f
- Устойчивость к крупным брызгам расплавленного металла (уровни 0 – 4)
- Устойчивость к мелким брызгам расплавленного металла (уровни 0 – 4)
- Устойчивость к излучаемому теплу (уровни 0 – 4)
- Устойчивость к конвективному теплу (уровни 0 – 4)
- Устойчивость к контактному теплу (уровни 0 – 4)
- Устойчивость к возгоранию в открытом огне (уровни 0 – 4)

Примечание. Если огнестойкость 1 или 2 уровня, контакт одежды с открытым пламенем запрещен. Символ X в столбце степени эффективности означает, что одежда не предназначена для использования в условиях, охватываемых данным испытанием.

PL Informacje i instrukcja użycia

Przechowywanie: Przechowywać w suchym i ciemnym miejscu.

Listę substancji lub materiałów, które mogą być zawarte w produkcie i stanowić źródło potencjalnych alergii, można uzyskać od producenta.

Ostrzeżenie!
W przypadkach, w których istnieje ryzyko zaczepienia się o ruchome części maszyny, nie należy używać rękawic!

Zagrożenia termiczne - gorąco i/lub ogień

EN 407 **Piktogram i poziomy skuteczności wg EN 407:2004**

Poziomy skuteczności
a b c d e f
- Odporność na duże rozpryski ciekłego metalu (poziom 0 – 4)
- Odporność na drobne rozpryski ciekłego metalu (poziom 0 – 4)
- Odporność na promieniowanie cieplne (poziom 0 – 4)
- Odporność na ciepło konwekcyjne (poziom 0 – 4)
- Odporność na ciepło kontaktowe (poziom 0 – 4)
- Niepalność (poziom 0 – 4)

Uwaga: Rękawica nie może mieć kontaktu z otwartym płomieniem w przypadku 1 lub 2 poziomu zachowania się podczas palenia. Poziom skuteczność oznaczony znakiem X zamiast cyfry oznacza, że nie przewiduje się stosowania rękawicy w przypadku zastosowania, do którego odnosi się niniejsze badanie.

CZ Informace a návod k použití

Skladování: Skladujte v suchu a temnu.Seznam možných obsažených látek nebo materiálů, které mohou způsobit alergie, je v případě potřeby k dostání u výrobce.

Upozornění!
Pokud hrozí riziko zachycení v pohyblivých částech stroje, neměly by se nosit žádné oděvy!

Ochranné oděvy proti tepelným rizikům - teplo

EN 407 **Piktogram a výkonové stupně podle EN 407:2004**

Výkonové stupně
a b c d e f
- Tepelné zatížení velkými množstvími roztaveného kovu (stupeň 0 – 4)
- Tepelné zatížení malými kapkami roztaveného kovu (stupeň 0 – 4)
- Sálavé teplo (stupeň 0 – 4)
- Konvekční teplo (stupeň 0 – 4)
- Kontaktní teplo (stupeň 0 – 4)
- Hořlavost (stupeň 0 – 4)

Upozornění: Oděvy s výkonností 1 nebo 2 pro hořlavost nesmějí přijít do styku s otevřeným plamenem. Úroveň výkonu X namísto čísla znamená, že oděv nebyl určen pro použití, na které se vztahuje tato zkouška.

SK Informácie a návod na použitie

Skladovanie: Skladujte v suchu a tme.

Zoznam možných vyskytujúcich sa substancií alebo materiálov, ktoré môžu spôsobiť alergie, je v prípade potreby k dispozícii u výrobcu.

Upozornenie!
Odevy sa nesmú nosiť na miestach, kde by mohli byť zachytené v pohyblivých častiach strojov.

Ochranné odevy proti tepelným rizikám - teplo

EN 407 **Piktogram a výkonové úrovne podľa normy EN 407:2004**

Výkonové úrovne
a b c d e f
- Tepelné zaťaženie veľkými množstvami roztaveného kovu (úroveň 0 – 4)
- Tepelné zaťaženie malými kvapkami roztaveného kovu (úroveň 0 – 4)
- Sálavé teplo (úroveň 0 – 4)
- Konvekčné teplo (úroveň 0 – 4)
- Kontaktné teplo (úroveň 0 – 4)
- Horľavosť (úroveň 0 – 4)

Upozornenie: Odev s úrovňou výkonu 1 alebo 2 pre horľavosť nesmie prísť do styku s otvoreným plameňom. Úroveň výkonu X namiesto čísla znamená, že tento odev nebol určený na použitie, na ktoré sa vzťahuje táto skúška.

EE Teave ja kasutajajuhend

Ladustamine Hoida kuivas ja pimedas.

Vajaduse korral võite tootjalt saada nimekirja võimalikest sisalduvatest ainetest või materjalidest, mis võivad tekitada allergiat.

Hoiatus!
Kui on oht masina liikuvate osade vahel liikuda, ei tohi rõivaid kanda.

Kaitserõivad termilise ohu eest - soojusoht

EN 407 **Piktogramm ja tugevusastmed standardi EN 407:2004**

Tugevusastmed
a b c d e f
- Soojuskoormus läbi suurte vedela metalli koguste (aste 0 – 4)
- Soojuskoormus läbi väikeste sula metalli pritsmete (aste 0 – 4)
- Soojuskiirgus (aste 0 – 4)
- Konvektiivne soojus (aste 0 – 4)
- Kontaktsoojus (aste 0 – 4)
- Põlemiskäitumine (aste 0 – 4)

Märkus. Rõivas ei tohi kokku puutuda lahtise leegiga põlemiskäitumise 1. või 2. etapis. X-numbri tugevuste asemel tähendab see, et rõivas ei ole mõeldud selleks otstarbeks kasutamiseks.

LV Informācija un lietotāja instrukcija

Uzglabāšana. Glabāt tumšā un sausā vietā.

Saraksts ar vielām vai materiāliem, kas var izraisīt alerģis kas reakcijas, ir pieejams pie ražotāja pēc pieprasījuma.

Brīdinājums!
Kui on tõenäoline, et kasutaja võib liikuda masinaosade vahel, ei tohi rõivaid kanda.

Aizsargapģērbs pret karstumu

EN 407 **Piktogramma un izpildes līmeņi saskaņā ar EN 407:2004**

Izpildes līmeņi
a b c d e f
- Liela daudzuma šķidra metāla izraisīta termālā noslodze (0 – 4. līmenis)
- Nelielu izkausēta metāla šļakatu izraisīta termālā noslodze (0 – 4. līmenis)
- Starojuma siltums (0 – 4. līmenis)
- Konvektīvais siltums (0 – 4. līmenis)
- Saskares siltums (0 – 4. līmenis)
- Ugunsizturība (0 – 4. līmenis)

Norāde. Rõivad ei tohi kokku puutuda lahtise tulega, kui neil on tulepüsivus 1 või 2. Kui numbri asemel on määratud täitmistase X, tähendab see, et rõivad ei ole ette nähtud käesolevas katses käsitletud kasutamiseks.

LT Informacija ir naudojimo instrukcija

Laikymas: laikyti sausoje ir tamsioje vietoje.
Sudėtyje galimai esančių substancijų ar medžiagų, kurios gali sukelti alergines reakcijas, sąrašą prireikus galima gauti iš gamintojo.

Įspėjamasis nurodymas!
Jei kyla pavojus, kad drabužiai gali būti įtraukti į judančias mašinų dalis, jie neturėtų būti dėvimi!

Apsauginiai drabužiai, apsaugantys nuo karščio

EN 407 **Piktograma ir veiksmingumo lygiai pagal EN 407:2004**

Veiksmingumo lygiai
a b c d e f
- Šiluminė apkrova dėl didelių kiekių skysto metalo (0–4 lygiai)
- Šiluminė apkrova dėl mažų purslų lydyto metalo (0–4 lygiai)
- Spinduliuojama šiluma (0–4 lygiai)
- Konvekcinė šiluma (0–4 lygiai)
- Sąlyčio šiluma (0–4 lygiai)
- Degumas (0–4 lygiai)

Pastaba. Drabužiai neturi liesti atviros liepsnos, kai 1 arba 2 degumo efektyvumo lygis yra veiksmingas. Vietoj skaičiaus, X veiksmingumo lygis reiškia, kad drabužis nėra skirtas naudoti, kuriam buvo atliktas šis patikrinimas.

HU Információ és használati utasítás

Tárolás: száraz, sötét helyen.

Azon előforduló alkotóelemek vagy anyagok listája, melyek esetlegesen allergiát okozhatnak, kérésre a gyártótól kikér
hető.

Figyelem!
Nem szabad viselni a védőruházatot, ha fennáll a veszélye, hogy a mozgó gépalkatrészek összekapcsolódnak.

Védőruházat termikus kockázatokkal szemben - hő:

EN 407 **Piktogramok és teljesítményszintek az EN 407:2004 szabványnak megfelelően**

Teljesítményszintek
a b c d e f
- Hőterheléssel szembeni ellenállás nagy mennyiségű folyékony fém esetén (0 – 4. szint)
- Hőterheléssel szembeni ellenállás olvadt fém kismértékű fröccsenése esetén (0 – 4. szint)
- Sugárzó hővel szembeni ellenállás (0 – 4. szint)
- Konvektív hővel szembeni ellenállás (0 – 4. szint)
- Kontakt hővel szembeni ellenállás (0 – 4. szint)
- Égési viselkedés (0 – 4. szint)

Megjegyzés: Az 1. és 2. teljesítményszint esetén a ruhadarab nem érintkezhet nyílt lánggal. A szám helyett X-vel jelölt teljesítményszint azt jelzi, hogy a védőruházat nem alkalmas a tervezett felhasználásra.

RO Informaţii şi instrucţiuni pentru utilizatori

Depozitare: A se păstra într-un loc uscat, întunecos.

Dacă este necesar, aveţi posibilitatea să solicitaţi producătorului o listă cu posibile substanţe sau materiale care pot să cauzeze reacţii alergice.

Atenţie!
Nu purtaţi articole de îmbrăcăminte dacă sunt expuse riscului prinse de piesele mobile ale maşinilor!

Îmbrăcăminte pentru a proteja împotriva riscurilor termice - căldură

EN 407 **Pictogramă şi niveluri de performanţă conform EN 407:2004**

Niveluri de performanţă
a b c d e f
- Încălzire cauzată de cantităţi mari de metal topit (Nivel 0 – 4)
- Încălzire cauzată de stropi mici de metal topit (Nivel 0 – 4)
- Încălzire prin radiaţie (Nivel 0 – 4)
- Încălzire prin convecţie (Nivel 0 – 4)
- Încălzire prin conducţie (Nivel 0 – 4)
- Inflamabilitate (Nivel 0 – 4)

Notă: Dacă îmbrăcămintea are nivelul de performanţă 1 sau 2 în categoria de inflamabilitate, nu ar trebui să vină în contact cu flăcări deschise. Dacă nivelul de performanţă X apare în locul unei cifre, înseamnă că îmbrăcămintea nu este destinată utilizării la care se referă testul.

BG Информация и инструкции за употреба

Съхранение: Съхранявайте на сухо и тъмно място.

Списък на възможните съдържащи се субстанции или материали, които могат да причинят алергии, се предлага от производителя при необходимост.

Предупредително указание!
В случаите, когато съществува риск от заплитане в движещи се части на машината, не носете дрехи!

Облекла за защита от топлинни опасности - топлина

EN 407 **Пиктограма и степени на мощността според EN 407:2004**

Степени на мощността
a b c d e f
- Топлинно натоварване чрез големи количества течен метал (ниво 0 – 4)
- Топлинно натоварване чрез малки пръски разтопен метал (ниво 0 – 4)
- лъчиста топлина (ниво 0 – 4)
- конвективна топлина (ниво 0 – 4)
- контактна топлина (ниво 0 – 4)
- поведение при горене (ниво 0 – 4)

Указание: Дрехите не трябва да влизат в контакт с открит пламък на ниво 1 или 2 за поведение при горене. Степента на защита X вместо номер означава, че дрехата не е предназначена за употреба, обхваната от този тест.

SI Informacije in navodila za uporabnike

Shranjevanje: Shranjujte v suhem in temnem prostoru.

Seznam snovi ali materialov, ki bi lahko povzročili alergije in jih lahko vsebujejo izdelki, je po potrebi na voljo pri proizvajalcu.

Opozorilo!
Ne uporabljajte oblačil v primerih, ko obstaja tveganje, da se oblačila zagozdijo v gibljivih delih stroja.

Oblačila za zaščito pred toplotnimi nevarnostmi - toplota

EN 407 **Piktogram in stopnje zmogljivosti v skladu EN 407:2004**

Stopnje zmogljivosti
a b c d e f
- Toplotna obremenitev zaradi velikih količin tekočih kovin (raven 0 – 4)
- Toplotna obremenitev zaradi majhnih kapljic staljene kovine (raven 0 – 4)
- Vročina ob sevanju (raven 0 – 4)
- Prenesena vročina (raven 0 – 4)
- Vročina ob stiku (raven 0 – 4)
- Obnašanje ob gorenju (raven 0 – 4)

Opomba: Na stopnji delovanja 1 ali 2 oblačilo ne sme priti v stik z odprtim plamenom za namene gorenja. Če je namesto števila označena raven zmogljivosti X, oblačilo ni namenjeno uporabi, ki jo zajema ta pregled.

HR Informacije i upute za korisnika

Skladištenje: čuvajte na suhom i tamnom mjestu. Popis
tvari i materijala sadržanih u proizvodu koji mogu uzrokovati alergije po potrebi možete zatražiti od proizvođača.

Upozorenje!
Odjeća se ne smije nositi ako postoji opasnost da će se na njih pričvrstiti neki pokretni dijelovi stroja!

Odjeća za zaštitu od toplinskih opasnosti - toplina

EN 407 **Slikovni prikaz i razine performansa u skladu s normom EN 407:2004**

Razine performansa
a b c d e f
- Toplinsko opterećenje zbog velikih količina tekućeg metala (razina 0 – 4)
- Toplinsko opterećenje zbog malih prskotina rastaljenog metala (razina 0 – 4)
- Toplinsko zračenje (razina 0 – 4)
- Konvektivna toplina (razina 0 – 4)
- Dodirna toplina (razina 0 – 4)
- Ponašanje pri gorenju (razina 0 – 4)

Napomena: ako je stupanj djelovanja za ponašanje pri gorenju 1 ili 2, odjeća ne smije doći u kontakt s otvorenim plamenom. Ako je slovo X prisutno za razinu izvedbe umjesto broja, to znači da odjeća nije namijenjena aplikaciji koja se testira ovim testom.

RS Informacije i uputstva za korisnike

Skladištenje: čuvati u mračnom i suvom prostoru.

Za spisak supstanci i materijala sadržanih u proizvodu, koji mogu da izazovu alergije, po potrebi upitajte proizvođača.

Upozorenje!
Odjeća se ne smije nositi ako postoji rizik da se mogu držati pokretnih dijelova stroja!

Odjeća za zaštitu od toplotnih rizika - toplina

EN 407 **Piktogram i nivoi performansi u skladu sa normom EN 407:2004**

Nivoi performansi
a b c d e f
- Toplotno opterećenje zbog velikih količina tečnog metala (nivo 0 – 4)
- Toplotno opterećenje usled manjeg prskanja staljenog metala (nivo 0 – 4)
- Toplotno zračenje (nivo 0 – 4)
- Konvektivna toplota (nivo 0 – 4)
- Kontaktna toplota (nivo 0 – 4)
- Ponašanje pri gorenju (nivo 0 – 4)

Napomena: ako je nivo performansi za ponašanje pri gorenju 1 ili 2, odeća ne smije doći u kontakt s otvorenim plamenom. Ako postoji slovo X za nivo performansi umesto broja, to znači da odeća nije namenjena aplikaciji koja je pokrivena ovim testiranjem.

JP 情報とユーザーへの指示

保管：本製品は乾燥した暗所に保管してください。

ご請求に応じて、製品に含まれる可能性がある
アレルギー原因物質または材質のリストをメーカーより提供いたします。

警告！
熱による危険から保護するための安全衣服 － 高温

EN 407 ピクトグラムとEN 407:2004に準拠した各種性能レベル

性能レベル：
a b c d e f
- 大量の溶融金属に対する耐性 （レベル0～4）
- 溶融金属の小さな飛沫に対する耐性 （レベル0～4）
- 放射熱 （レベル0～4）
- 対流熱 （レベル0～4）
- 接触熱 （レベル0～4）
- 燃焼挙動 （レベル0～4）

注：燃焼挙動のパフォーマンスレベル1または2で、衣服を着て発射する。触れないでください。数値ではなくパフォーマンスレベルX記載されている場合、これはテストの意図された用途です。その衣服がその目的を意図していないことを示します。

CN 信息和用户指南

存储：存放在避光干燥的地方。

如果需要，可以从制造商处获得可能存在的潜在致敏物质或材料的清单。

警告！
如果存在涉及机械运动部件的风险，请勿穿着服装。

安全服装，以防止热风险（热）

EN 407 符合 EN 407:2004 的象形图和性能等级

性能等级
a b c d e f
- 大量熔融金属抗性 （0 － 4 级）
- 少量熔融金属飞溅抗性 （0 － 4 级）
- 辐射热 （0 － 4 级）
- 对流热 （0 － 4 级）
- 热接触 （0 － 4 级）
- 燃烧性能 （0 － 4 级）

注意：对于燃烧性能，性能等级为 1 或 2 时，手套不得接触明火。 在性能等级 X 显示为非数字的情况下，表明手套非设计用于本测试所涵盖的使用范围。

SA المعلومات وتعليمات المستخدم

.التخزين: يجب التخزين في مكان جاف ومعتم

يمكن للمصنّع أن يوفر قائمة بالمواد أو العناصر المحتمل تسببها في الحساسية عند الطلب.

تحذير!
لا ينبغي ارتداء قفازات إذا كان من المحتمل أن تعلق بالأجزاء المتحركة بالجهاز.
مخصصة للاستخدام في أغراض يغطيها هذا الاختبار.

ملابس السلامة للحماية من المخاطر الحرارية - الحرارة

EN 407 **مستويات الأداء والصور التوضيحية وفقًا لمعيار EN 407:2004**

مستويات الأداء:
a b c d e f
- مقاومة للكميات الكبيرة من المعدن المنصهر (المستوى ٠-٤)
- مقاومة من التناثرات الصغيرة (المستوى ٠-٤)
- الحرارة الإشعاعية (المستوى ٠ – ٤)
- الحمل الحراري (المستوى ٠ – ٤)
- التلامس الحراري (المستوى ٠ – ٤)
- سلوك الاحتراق (المستوى ٠ – ٤)

ملامسة القفازات لشعلة مكشوفة. عندما يتم وضع مستوى الأداء X بدلاً من عدد، فهذا يشير إلى أن القفازات لم تكن مخصصة للاستخدام في أغراض يغطيها